



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université BELHADJ BOUCHAIB -AIN TEMOUCHENT-
Faculté des lettres, des langues et des sciences sociales
Département de Français



Mémoire de Master
Spécialité : **Didactique du FLE**

Intitulé:

**L'apport de la compréhension de l'écrit dans le développement des
compétences rédactionnelles.**
-Cas des élèves de 4^{ème} année moyenne-
CEM Bekhti El Hadj Wilaya d'Ain Témouchent

Présenté par :

Melle. BRIK Djamila

Sous la direction :

Mme. BELOUADI Fatima Zohra

Membres du jury :

Présidente : BENBASSAL Kheira Souad

MAA Université Belhadj Bouchaib d'Ain Témouchent

Rapporteur : BELOUADI Fatima Zohra

MCB Université Belhadj Bouchaib d'Ain Témouchent.

Examinatrice : MERBOUH Hadjer

MCB Université Belhadj Bouchaib d'Ain Témouchent.

Année universitaire : 2020/2021



Remerciements

*La réalisation de ce mémoire a été possible grâce au
Concours de plusieurs personnes à qui nous voudrais
Témoigner toute ma reconnaissance.*

*Tout d'abord je tiens à remercier le bon Dieu tout puissant,
Qui m'a donné la volonté et le courage pour réaliser
Ce travail et réussir mon parcours universitaire.*

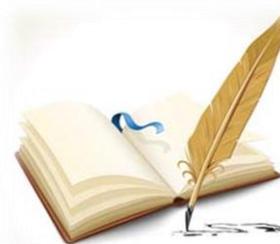
*Je voudrais adresser toute ma gratitude à mon directeur de recherche
Mme BELOUADI pour sa disponibilité et surtout ses judicieux conseils,
Qui ont contribué à alimenter ma réflexion.*

*Je désire remercier Mme. BERKANI pour ses conseils,
Son encouragement et son orientation.*

Je désire remercier aussi Mr. BELAID, pour son aide et ses orientations

Je tiens à témoigner toute ma gratitude aux membres de jury :

*Ma deuxième mère Mme. MERBOUH, ma princesse Mme. BENBASSAL,
Pour leurs confiances et leurs liens inestimables.*



MERCI



*D*édicace

Je dédie cet évènement marquant de ma vie

A l'hommage de mon grand-père et ma grand-mère.

A mes anges, ma tante "Mama" et son mari "Salah "

pour et leurs soutiens et leurs précieux conseils

A ma source de bonheur et de joie, mes tantes "Setti et Tata"

A mes très chers parents qui m'ont frayé un chemin vers le succès.

Aux bougies de ma vie, ma petite sœur "Doha" et ma cousine "Ibtisseme ."

A ma belle enseignante "Mme DERKAOUI".

A tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin.

A toutes ma famille sans exception.



Résumé

La compréhension de l'écrit est un outil crucial de la lecture, parce qu'elle garantit la construction d'un sens à partir des données d'un texte. De surcroît, elle est une activité de communication entre le lecteur et le texte. Elle s'appuie sur des objectifs didactiques : la verbalisation de la compréhension de l'écrit, le partage collectif des informations repérées, la consolidation du lien entre l'écrit et l'oral, entre la lecture et l'écriture.

Cependant, la production de texte est considérée comme une efficacité et une capacité à formuler et à organiser des idées, puis à les mettre dans la forme finale afin que l'apprenant développe sa créativité et élargisse son imagination.

Mots clés: compréhension de l'écrit, la lecture, la construction d'un sens, la communication, les connaissances linguistiques, les savoirs faire, la production de texte, la capacité, la créativité.

Abstract

Reading comprehension is a crucial tool of reading, because it guarantees the construction of meaning from the data of a text. In addition, it is an activity of communication between the reader and the text. It is based on didactic objectives: the verbalization of reading comprehension, the collective sharing of the information identified, the consolidation of the link between the written and the oral, between the reading and the writing.

However, text production is considered an efficiency and ability to formulate and organize ideas, and then put them into the final form so that the learner develops creativity and expands his imagination.

Key words: Reading comprehension, reading, meaning building, communication, language skills, know-how, text production, skill, creativity.

الملخص

قراءة الفهم هو أداة حاسمة للقراءة، لأنه يضمن بناء المعنى من بيانات النص. بالإضافة إلى ذلك، إنه نشاط للتواصل بين القارئ والنص. لأنه يقوم على الأهداف التعليمية: فهم النص لفظيا، التبادل الجماعي للمعلومات التي تم تحديدها، وتوحيد الصلة بين المكتوبة والشفوية، بين القراءة والكتابة.

ومع ذلك، يعتبر إنتاج النص كفاءة وقدرة على صياغة الأفكار وتنظيمها، ثم وضعها في الشكل النهائي بحيث يتطور المتعلم الإبداع ويوسع خياله.

الكلمات المفتاحية: فهم النص، القراءة، بناء المعنى، التواصل، المهارات اللغوية، الكفاءة، إنتاج النص، القدرة،

الإبداع.

SOMMAIRE

Remerciements	
Dédicace	
Résumé.....	
Sommaire	
Introduction.....	01
Chapitre I: Analyse des résultats de l'enquête par questionnaire	04
Chapitre II: Résultats de l'expérimentation	21
Chapitre III: Analyse et interprétation des résultats obtenus.....	46
Conclusion	64
Références bibliographiques.....	68
Table des matières	69
Liste des figures	72
Liste des tableaux.....	72
Les Annexes	74

INTRODUCTION

Ecouter, lire, parler et écrire sont les quatre objectifs spécifiques et indissociables dans l'enseignement/apprentissage du FLE qui a pour objectif d'amener l'apprenant à bien maîtriser la compétence de l'oral (écouter/parler) et celle de l'écrit (lire/écrire). En effet, il s'agit non seulement d'enseigner le français mais aussi d'enseigner comment communiquer avec cette langue en adoptant des méthodes spécifiques : (débat, dictés, travaux à préparer).

Tout apprenant au stade d'apprentissage peut rencontrer des difficultés et c'est à l'enseignant de l'amener à les surmonter grâce aux différents outils pédagogiques, aux méthodes d'enseignements et aux stratégies d'apprentissages adoptées. Ainsi, suite à notre expérience en tant qu'apprenante de l'enseignement, nous avons constaté que les apprenants de quatrième année moyen se confrontent à des obstacles à l'oral et à l'écrit, c'est ce qui nous a poussé à choisir ce thème : *«le développement de compétence de compréhension et de rédaction de l'écrit en FLE.»*.

Ce qui manque à nos apprenants est le bagage linguistique, grammatical et lexical, mais aussi une carence d'idées à cause du manque de lecture. L'enseignement/apprentissage du français dans tous les paliers a pour finalité de permettre à chaque apprenant de former sa personnalité et de devenir un citoyen conscient, autonome et responsable. Ces apprenants ont besoin de compétence pour se faire valoir dans la société. Ils ont besoin de connaissances fondamentales dans les domaines linguistique et culturel.

Ce qui a motivé notre choix par rapport à ce thème c'est de remédier aux difficultés rencontrées à l'écrit et introduire une méthodologie efficace pour élever le taux de réussite. Mais aussi, la capacité à s'appuyer sur des connaissances personnelles préalables et la capacité à évaluer, à intégrer et à synthétiser les informations contenues dans un texte pour créer un modèle de situation de compréhension (ce que le lecteur retire du texte). Donc, l'élève est censé écrire un texte de qualité.

Les élèves devraient avoir atteint la compréhension immédiate des mots et des phrases (saisie du thème et du propos global d'un texte) pour développer le goût de la lecture et lire des textes de toutes sortes. Aussi, afin de s'initier à la lecture des textes, de se comporter de manière autonome devant la diversité des formes de l'écrit et pour pratiquer la rédaction.

Cette perspective nous amène à poser la question suivante :

- **Le développement de la compétence de compréhension de l'écrit aide-t-il à la rédaction dissiper les difficultés rédactionnelles chez les élèves de 4ème AM ?**

A la lumière de cette problématique nous allons émettre les hypothèses suivantes :

- ✓ Nous supposons que les pratiques en classe adoptées par l'enseignant permettraient le développement des compétences rédactionnelles en FLE.
- ✓ Nous estimons que la répétition des structures langagières pourrait aider les apprenants à accéder au sens.

Nos objectifs sont les suivants :

- Aider les apprenants à maîtriser la compétence de compréhension de l'écrit.
- Développer la capacité de comprendre un texte afin de rédiger un énoncé en fonction de la situation de communication.
- Montrer l'importance d'installer la compétence de compréhension chez les apprenants.
- Consolider la compétence de lecture et la mettre au service de l'écriture.
- Mettre la pratique de la langue au service de la compréhension et l'expression écrite.
- Aider l'apprenant à vérifier son degré d'assimilation des notions et sa capacité à les réinvestir dans des situations particulières.

En outre, nous allons mener une étude au sein du CEM « BEKHIT EL HADJ », pour connaître et approcher la compétence de l'écrit et pour ce faire nous allons d'abord interroger 40 élèves de 4^{ème} année moyenne. Nous leur demanderons de rédiger un texte argumentatif pour mieux cerner les lacunes rencontrées. Ensuite, nous analyserons leurs copies.

Par la suite, nous allons proposer un questionnaire à 13 enseignants dans différents établissements, dans lesquels nous allons proposer une série de questions : trois questions fermées, six questions semis-fermées et une question ouverte. Ce questionnaire vise à collecter les représentations et les connaissances liées à l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'écrit.

Notre travail sera divisé en trois chapitres. Le premier sera réservé à l'analyse des résultats de l'enquête par questionnaire. Le deuxième chapitre sera consacré aux résultats de l'expérimentation. Enfin le troisième, sera consacré à l'analyse et à l'interprétation des résultats obtenus.

Notre travail s'achèvera par une conclusion dans laquelle nous allons répondre à notre problématique pour confirmer ou infirmer nos hypothèses.

CHAPITRE I

Analyse des résultats de l'enquête par questionnaire

Introduction

Pour recueillir les données, nous avons opté à un questionnaire.

Cependant, le questionnaire est un ensemble de questions diverses qui sont liées les unes aux autres, rédigées et posées par l'enquêteur à des enquêtés, afin de récolter des informations auprès des personnes en question et d'obtenir des données sur le sujet de son enquête.

Nous avons premièrement élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de 4^{ème} année moyen, puis, l'objectif du questionnaire, ensuite, nous avons présenté et analysé les résultats obtenus, et une synthèse globale, ainsi que contrainte de la collecte des données, et enfin une conclusion au chapitre.

1. Présentation du questionnaire

1.1. Le questionnaire

Nous avons élaboré un questionnaire contenant 10 questions destinées aux 13 enseignants, dans lequel nous proposons une série de questions :

- 5 fermées :

-Selon vous, l'enseignement du FLE se fait par.

-Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

-Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

-Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

-Quelle est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Et 04 questions semi-fermées :

-Quelle est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

-D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

-A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est ce que vous demandez à vos apprenants ?

-Quelles sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Et une question ouverte :

-Quelles stratégies d'apprentissage pouvaient utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

Nous fournissons une définition à l'enseignant. Selon Jean Pierre Cuq, l'enseignant : « Une personne spécifique dont le rôle est la gestion et le transfert de savoirs du groupe, et plus généralement d'inculquer ses valeurs et croyances identitaires aux enfants ». ¹

Il s'agit donc, d'une personne qui transmet un ensemble de connaissances aux apprenants, qui puissent le mener à gérer son avenir, et il est responsable de la gestion du classe.

En d'autre terme ; l'enseignant est le pilier essentiel dans le processus d'enseignement/apprentissage, c'est grâce à lui l'apprenant construit leur savoirs.

Quant à l'apprentissage est défini selon le dictionnaire de Jean Pierre Cuq, l'apprentissage est : « La démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère ». ²

A la lumière de cette citation, cela veut dire que l'apprentissage est le résultat d'échange d'acquisition et des connaissances entre l'enseignant et son apprenant. L'apprentissage permet donc de convertir des connaissances déclaratives en connaissances procédurales en savoir-faire à travers la construction de nouvelles compétences.

Pour la première question a pour objectif de vérifier le processus que les enseignants utilisent pour enseigner le FLE (Français Langue Etrangère). La deuxième question est de connaître si le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit est favorable aux élèves pour mieux la préparer. Ensuite, pour la troisième question son but est d'identifier le niveau des apprenants et évaluer leurs compétences en classe. Pour la quatrième question son objectif est d'examiner les niveaux de difficultés rencontrées chez les apprenants en séance de compréhension de l'écrit.

En outre, les choix proposés montrent que les élèves pendant la séance de compréhension de l'écrit ont pu rencontrer des obstacles, et c'est ce qui entrave la compréhension.

Ensuite, l'objectif de la cinquième question est de montrer la manière dont les enseignants expliquent au détriment du texte écrit. Pour la sixième question, l'objectif est de vérifier la tâche efficace pour réaliser la séance de compréhension de l'écrit. Pour la septième question a pour but d'interroger les enseignants sur les quatre habiletés (compréhension de l'écrit, compréhension de l'oral, expression orale, expression écrite). La huitième question est de monter l'objectif principal que privilégient les enseignants lors de la séance de compréhension de l'écrit.

¹ Jean -Pierre Cuq. Dictionnaire du Français langue étrangère et seconde. Ed : CLE international, Paris, 2003, P 82.

² Jean-Pierre Cuq.2003. Dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde. Paris : CLE International, P 22.

Pour la neuvième question, met l'accent sur les outils qu'utilisent les enquêtés en vue d'évaluer la compréhension d'un texte. Et pour la dixième et dernière question son but est d'expliquer la démarche suivie par les apprenants pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif.

Nous présentons ci-dessous le questionnaire destiné aux enseignants

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

.....

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....

.....

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

.....
.....
.....

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

.....
.....
.....

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

Un questionnaire

Un compte - rendu

Un résumé

Autres

.....
.....
.....

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

.....
.....
.....
.....

Merci de votre collaboration

1.2 .Objectif du questionnaire

Les questions posées nous serviront comme outil pour connaître les différentes méthodes d'enseignement appliquées en classe.

Notre enquête par questionnaire se veut être un moyen qui permettra de recueillir des données précises à propos des difficultés de production rédactionnelles et l'apport de la compréhension de l'écrit chez les élèves de 4^{ème} année moyenne.

En outre, de pouvoir rendre compte des multiples répliques des enseignants concernant notre travail de recherche.

1.3 .Présentation et analyse des résultats obtenus

Question N°01 : Selon vous, l'enseignement du FLE se fait par :

Tableau N° 01 : Perception de l'enseignement du FLE par les enseignants.

Propositions	Nombre	Pourcentages
La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.	09	69.23 %
La transmission de connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison).	04	30.77%

Commentaire

D'après le tableau n°01, nous avons constaté que 69,23% des enseignants favorisent la participation active des élèves dans l'enseignement du FLE ; et c'est à travers de diriger attentivement l'apprenant lui-même, poser des questions claires précises et simples, motiver l'apprenant, faire un feed-back pour qu'il examine ses informations précédemment acquises, nous le laissons nous montrer son intérêt particulier pour l'activité. En plus, l'enseignant est un ingénieur (planifie le cours, son programme) et un artisan (il crée et installe l'amour de la matière). De ce fait, la méthodologie active ; c'est une méthode d'éducation centré sur la confiance et la liberté de l'élève, visant à le rendre plus actif. Elle place l'élève au centre des apprentissages scolaires par exemples : formuler ses observations, donner ses impressions, s'exprimer spontanément. De surcroît, l'enseignant considère principalement l'apprentissage comme la construction par l'élève lui-même de son propre savoir ; il lui demande surtout de participer (permettre la communication inter-élève).

Alors que, la majorité des enseignants préfèrent la transmission des connaissances linguistiques pour enrichir leurs termes de langues (grammaire, lexique, conjugaison...). Par conséquent, nous concluons que la plupart des enseignants ont dépendu de la participation active des élèves en développent leurs connaissances.

Question N°02 : Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

- Vous semble-t-il suffisant ?
- Pourquoi ?

Tableau N° 02 : Le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Oui	09	69.23 %
Non	04	30.77 %

Commentaire :

Le volume horaire réservé à la compréhension de l'écrit varie entre 1H et 5H dépend des séances destinées au projet, ce volume semble suffire pour certains enseignants pour réaliser la séance de lecture/ compréhension ce qui représente 69,23%. Alors que 04 enseignants ce qui représente 30,77% déclarent que ce volume est insuffisant, cela est dû à la condition sanitaire du Corona (45 minutes), l'analyse nécessite plus d'une heure, apprenant faible en vocabulaire (mots difficiles), le lexique thématique n'est pas toujours abordable pour les élèves.

Nous concluons que ces résultats dépendent des méthodes d'enseignements de chaque professeur, sans oublier l'utilisation optimale du temps (la gestion du temps).

Question 03 : Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Tableau N° 03 : Le niveau de participation des apprenants.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Bonne	01	7.69 %
Moyenne	11	84.62 %
Faible	01	7.69 %

Commentaire

Cette question nous permet d'évaluer le niveau de participation des apprenants en classe.

- Seulement 1 enseignante déclare la participation été bonne.
- 11 enseignantes avancent que la participation été moyenne.
- 1 enseignante affirme son insatisfaction de la faible participation de ses élèves.

Nous avons remarqué que les apprenants ont des difficultés, et sont incapable de s'exprimer en FLE et de participer en classe. Ces obstacles ont pu intervenir tels que : manque de stimulation, l'environnement familial, absence de responsabilité des parents, l'insécurité linguistique (bagage lexical faible), ainsi que manque de l'intérêt qu'ils ont pour l'apprentissage du français.

Question 04 : D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

Tableau N° 04 : Les niveaux des difficultés rencontrés par les apprenants durant la séance de compréhension de l'écrit.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Lecture du texte mot à mot.	06	46.15 %
Manque de connaissances linguistiques.	04	30.77%
-Faible qualité de lecture.	03	23.08%

Commentaire

En regardant le tableau ci-dessus, nous avons remarqué que la majorité des enseignants montrent les difficultés de leurs apprenants au manque de connaissances linguistiques. Ils affirment que les textes programmés sont plus élevés du niveau de l'élève ce qui affecte leur compréhension des textes.

En outre, la plupart d'entre eux attestent que les élèves rencontrent des difficultés lors de la lecture du texte mot à mot ce qui représente 46,15%, cela est dû au manque de lecture et des connaissances. En plus, l'une des enseignantes déclarent qu'elle enseigne le français comme une langue maternelle ; pour expliquer des mots difficiles elle a fait recours à la langue arabe, pour qu'ils ont compris.

De surcroît, 23,08 % des enseignants prouvent que les difficultés de leurs élèves relatives à la qualité de lecture est : de trouver des réponses aux questions implicites, ne pas savoir déchiffrer (les informations) le sens et le contenu dans la phrase, voire des difficultés phonétiques.

Question 5 : Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

Tableau N° 05 : Les méthodes privilégiées par les enseignants pour comprendre un texte écrit aux apprenants.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.	03	23.08 %
Vous expliquez le texte.	10	76.92 %

Commentaire

Selon les résultats mentionnés dans le tableau ci-dessus, 76,92 % des enseignants privilégient d'expliquer le texte pour aider les apprenants à dégager le sens du texte, repérer les aides données préalablement telles que : les illustrations, le paratexte, notes de bas de page pour expliquer le lexique difficile. Ce paramètre de démarche suivie par les enseignants atteste leur façon de faire au dépend des textes étudiés.

Puis, 23,08 % des enquêtés font le recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles, en vue de faciliter la compréhension des élèves, les aider à trouver le sens du texte, transmettre les connaissances d'une façon facile.

Pour conclure, l'enseignant fait appel à la langue maternelle pour réaliser la tâche demandée, exploiter leurs acquis préalables.

Question 6 : A la fin du cours de la compréhension de l'écrit, qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants ?

Tableau N° 06 : La tâche efficace pour réaliser la séance de compréhension de l'écrit.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Résumer le texte.	6	46.15 %
Lire à haute voix le texte.	7	53.85 %

Commentaire

D'après les résultats, nous avons remarqué que 46,15 % des enseignants ont interrogé leurs apprenants de résumer le texte. Ils pensent que cette tâche est bénéfique de former l'élève à organiser ses idées, le développement de l'écriture, la récupération du bagage lexical (les pré-requis).

Ensuite, d'autres enseignants ont préféré aux élèves de lire à haute voix le texte ce qui représente 53,85 % ce qui permettrait de favoriser la prononciation, enrichir leur vocabulaire, faciliter l'accès au sens, acquérir de nouveaux mots.

Le savoir lire/écrire sont deux activités omniscientes (omniprésentes) en classe de FLE, sont considérées parmi les facteurs primordiales de la réussite des apprenants.

En outre, les missions de lecture/écriture sont au cœur de la majorité des activités d'enseignement/apprentissage. De ce propos nous citerons la définition de la littératie de Jean Pierre CUQ : « *La littératie désigne le savoir-lire susceptible d'être acquis par un individu dans une communauté donnée. En un sens plus large, le champ de la littératie intègre le savoir écrire et l'usage du langage écrit dans la société, ce qu'on pourrait nommer la culture de l'écrit* ». ³

Nous comprenons que la littératie est réunie entre ce qui est lu et écrit (le fait de savoir lire/écrire), autrement dit, la présence des connaissances, compétences autour de l'écrit (en réception et en production) pour réussir sa scolarité et prendre pleinement sa place dans la société.

Pour beaucoup de précepteur savoir lire signifie capable de déchiffrer « *lire c'est devant un signe écrit retrouver sa sonorisation* ». ⁴

« *Lire n'est pas un décodage de signes ou d'unités graphiques, mais la construction d'un sens à partir de la formulation d'hypothèses de signification, constamment redéfinie tout au long de l'acte lectoral et de l'exploitation du texte : l'accès au sens se réalise par tâtonnements,*

³ Jean-Pierre Cuq. Dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde. CLE International, Paris, 2003, p 157.

⁴ Borel Maisonnay(s), 1956, " Méthode de lecture ", Atlas bulletin de la société ALFRED Binet, 427,71.76

par réaménagements successifs qui autorisent de nouvelles anticipations plus précises avant sa construction définitive. ».⁵

L'apprentissage du savoir lire nécessite une part non négligeable d'impulsion systématique, selon une progression graduée.

De surcroît, selon le tableau mentionné ci-dessus nous avons constaté qu'il y a une égalité entre l'enseignant qui préfère faire résumer le texte par ses élèves et qui choisit faire lire à haute voix le texte.

En effet, les enseignants ont privilégié d'autres paramètres tels que : d'élaborer une synthèse suite à une série de questions posées, chercher les définitions des mots difficiles à l'aide d'un dictionnaire français/français, un exercice lacunaire.

Question 7 : Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficulté ?

Tableau N ° 07 : Les quatre habiletés qu'entravent les apprenants.

Propositions	Nombres	Pourcentages
Compréhension de l'écrit.	05	38.46 %
Expression orale.	03	23.08 %
Expression écrite.	03	23.08 %
Compréhension de l'oral.	02	15.38 %

Commentaire

D'après les résultats donnés, nous avons signalé clairement que les apprenants ne font pas attention à la séance de l'expression écrite, ce qui représente 23,08 % pour les raisons suivantes : la pauvreté du lexique, manque d'intérêt pour la grammaire, difficulté à organiser les idées et à les traduire.

De plus, 23,08 % des enseignants déclarent que leurs apprenants éprouvent des difficultés lors de l'activité d'expression orale. Les élèves ont du mal à communiquer, à prononcer correctement, ils changent automatiquement le mot son sens. En outre, ils ont besoin de s'exprimer, de donner leurs points de vue.

⁵ Jean -Pierre Cuq et Isabelle Gruca, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde, Grenoble, Ed pug, p166.

Cependant, comme l'indique la méthodologie audio-orale (MAO) donne la priorité à la langue orale et la prononciation devient un objectif majeur : nombreux sont les exercices de répétition et de discrimination auditive et la prononciation bénéficie des atouts des enregistrements de différentes voix natifs.⁶

En effet, 15,38 % des enquêtés attestent que leurs élèves ont des difficultés en compréhension de l'oral, ce qui influe sur la compréhension de l'écrit de 38,46 %.

En plus, les enseignants doivent donner des chances aux élèves de participer, de les encourager en classe même s'ils font des erreurs.

En définitive, L'enseignement des langues vise à favoriser les quatre habiletés : compréhension et expression orale (C/ EO), compréhension et expression écrite (C/ EE) ; qui sont des activités très primordiales pour bonifier les connaissances.

En outre, la maîtrise de la compétence de rédaction est un outil crucial qui contribue au succès des apprenants car ils ont besoin à la mobilisation de diverses ressources.

Question 8 : Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

Tableau N° 08 : L'objectif de l'enseignement de la compréhension de l'écrit.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Développer chez les apprenants la capacité à décoder tous les mots d'un texte.	03	23.08 %
Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.	05	38.46 %
Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.	05	38.46 %

Commentaire

En regardant le tableau ci-dessus, nous avons constaté qu'un 38,46 % des enseignants privilégient de développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes, et cela en créant une interaction entre le lecteur et le texte, enrichir son bagage linguistique, élargir ses pensées, la capacité de l'élève à lire et à traiter le texte, reconnaître plusieurs types de textes.

La majorité des enseignants préfèrent à développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte ce qui représente 38,46 %, à travers cela, il réalise les tâches tout seul et faire son apprentissage.

De ce fait, Henri HOLEC, définit l'autonomie de la manière suivante : « L'autonomie est donc la capacité de prendre en charge son propre apprentissage.

⁶ Jean- Pierre Cuq et Isabelle Gruca, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde. Grenoble. Ed, p 259.

Cette capacité n'est pas innée, elle doit s'acquérir. Prendre en charge son apprentissage, c'est avoir la responsabilité, et l'assumer de toutes les décisions concernant la détermination des objectifs, la définition des contenus et des progressions, la sélection des méthodes et techniques à mettre en œuvre, le contrôle du déroulement de l'acquisition et l'évaluation de l'acquisition ». ⁷

A partir de cette citation, l'autonomie de l'apprenant implique qu'il prenne activement en charge tout ce qui constitue son apprentissage : être motivé, s'auto-diriger, définir ses objectifs, découvrir son style d'apprentissage, connaître ses besoins, avoir position d'apprendre. En d'autre terme, l'apprenant devient autonome, quand il est capable de réaliser les tâches tout seul.

En plus, l'enseignant doit proposer les moyens pédagogiques qui peuvent soutenir et développer l'autonomie de l'apprentissage comme la notion de "l'échafaudage" autrement dit (ZPD)= Zone Proximale de Développement développé par le linguiste LEV Vygotski. On donne à l'élève un travail qu'il pourra réaliser avec l'aide d'un expert (l'enseignant, la maman...) mais pas tout seul ; en d'autres termes, le fait d'aider l'apprenant durant son processus d'apprentissage. Il s'agit d'interaction, d'échange de travail de verbalisation, de construction et de collaboration : interagir et connaître, on n'apprend pas tout seul, interagir pour apprendre. A cet égard, la ZPD permet à l'élève de diversifier des méthodes efficaces qui l'aident à apprendre seul.

La « Zone Proximale de Développement » est donc une théorie développée par Vygotski et concerne initialement le développement de l'enfant, cela correspond à la différence entre ce qu'un apprenant pourrait réaliser seul et ce qui pourrait réaliser avec l'un des personnes plus compétent.

Puis, 23,08 % des enquêtés ont choisi de développer chez leurs apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte. Par ailleurs, l'élève doit découvrir les sons entendus dans un mot à l'oral, acquérir des habilités de décodage pour pouvoir lire les textes, en se servant de leur connaissance des lettres et des sons.

Le décodage renvoie à des compétences centrées sur l'oral.

En d'autre terme. D'après G. Bertont Del Guercio, E. Bertolucci et A.Mihierry: *«l'objectif de l'enseignement de la compréhension de l'écrit est de fournir aux apprenants de réelles compétences de lecture tout en leur permettant une certaine autonomie face aux textes»*. ⁸

⁷ Holec, Henri, Autonomie et apprentissage des langues étrangères, Paris, Hatier, 1979(Conseil de l'Europe. Conseil de la coopération) p 4. Cette définition est reprise par BARBOT, Marie José, Les auto-apprentissages, Paris, Clé International, 2000.

⁸ Bertoni Del Guercio, G. Bertolucci .E et Mahierry.A," Le français dans le monde", page 227.

A la lumière de cette définition, nous comprenons que la compréhension permet de : faire prendre conscience de la structure des différents types de texte (descriptif, narratif, argumentatif ...), faire de l'apprenant un lecteur autonome, l'éduquer à la grammaire de texte, construire les significations possibles du texte, l'apprenant doit être capable de faire la distinction auditive entre des lettres similaires et des mots audibles, améliorer leurs compétences afin de varier leurs rédactions.

Question 9 : Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

Tableau N° 09 : Les moyens utilisés en classe par les enseignants pour évaluer la compréhension d'un texte.

Propositions	Nombre	Pourcentages
Un questionnaire.	10	76.92%
Un compte-rendu.	01	7.69 %
Un résumé.	02	15.39 %

Commentaire

Selon le tableau, nous avons constaté que 76,92 % des enseignants ont préféré le questionnaire pour évaluer la séance de compréhension de l'écrit dont le but est de : développer une idée tirée du texte, tester le niveau d'assimilation des apprenants, perfectionner et améliorer la compréhension des textes. Ce type de travail est l'occasion d'observer la façon dont l'apprentissage se construit. Or, 15,39 % des enquêtés ont recouru au résumé dont des textes qui ne correspondent pas au niveau des apprenants.

07,69 % des enseignants ont préféré le compte-rendu pour récapituler les indices périphériques du texte (titre, source, nombre de paragraphes...), utiliser leur propres connaissances, la capacité de donner leurs propres points de vue, reformuler des idées principales.

De surcroît, nous avons observé que les élèves ne sont pas arrivés à rédiger un compte-rendu pour la raison qu'ils ont porté un bagage lexical réduit.

On note que chaque enseignant se propose d'évaluer la séance de compréhension pour appréhender le texte d'une manière qu'il juge utile à ces apprenants.

Question 10 : Quelles stratégies d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

Cette question est ouverte ou l'enseignant à toute liberté pour répondre.

La majorité des enseignants déclarent que parmi les stratégies utilisées un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ou connaître la typologie d'un texte argumentatif : donner titre, reformuler une thèse, antithèse, les arguments (l'emploi des connecteurs logiques, des exemples), enrichir le vocabulaire de l'argumentation, soigner l'orthographe, le style, la présentation des textes, utiliser une boîte à outils.

Certains d'entre eux se penchent vers le réinvestissement des acquis appropriés pour l'argumentation qui permettent à l'élève de mobiliser ses ressources en toute autonomie pour exercer la compétence de l'écrit, la prise de notes, la révision du texte écrit (favoriser les compétences en réécriture).

Nous avons noté que la plupart des enseignants privilégient de suivre la structure argumentatif (thèse, antithèse, arguments,...) pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif, et pour faciliter la tâche de cette compétence.

Tableau N° 10 : Tableau Récapitulatif des résultats du questionnaire.

Questions	Oui	Non
Q1	69,23%	30,77%
Q2	69,23%	30,77%
Q3	84,62%	15,38%
Q4	46,15%	53,85%
Q5	76,92%	23,08%
Q6	53,85%	46,15%
Q7	76,93%	23,08%
Q8	38,46%	23,08%
Q9	76,92%	23,07%
Q10	100%	100%
Totales	69,23%	36,93%

1.4 .Synthèse globale

A travers l'analyse des données et les résultats obtenus, nous pouvons donc dire qu'il y a une contribution entre ce que l'apprenant apprend lors de la séance de compréhension de l'écrit et ce qu'il investit dans la séance de production écrite. De ce fait, les compétences des élèves varient entre le degré d'assimilation et le réinvestissement des informations acquises.

Nous avons noté que les apprenants ont des contraintes de compréhension de l'écrit parce qu'ils n'ont pas assez de bagage linguistique, ils manquent de motivation et d'interaction avec l'enseignante.

Nous avons constaté également que la méthode qu'utilisait l'enseignante lors de la séance de compréhension de l'écrit et le choix des textes influe positivement ou négativement sur l'élève. En d'autres termes de la bonne explication de l'activité de lecture dépend la réussite de l'activité d'écriture.

De plus, les textes proposés dans le manuel scolaire de 4ème AM ne sont pas au porté de tous les apprenants puisque la classe est hétérogène.

En conséquence, l'enseignant doit être le facilitateur pour que ses apprenants arrivent à comprendre. D'une part, les pratiques en classe adoptées par l'enseignante permettent le développement des compétences rédactionnelles en FLE : installer les compétences langagières focalisées sur le traitement du texte, anticiper sur le texte (le titre, s'aider de paratexte : image, source, le chapeau, l'auteur), distinguer les personnes et les lieux, s'appuyer sur la ponctuation, les champs lexicaux, l'organisation du texte (l'idée principale, repérer les mots clés, l'emploi des articulateurs "logiques ou chronologiques "). D'autre part, la répétition des structures langagières aident les apprenants à accéder au sens à titre d'exemples : présentation des images, dictionnaire à consulter, les outils numériques tels que le data-show qui permettent de faciliter la tâche et la compréhension des élèves, voire les enregistrements pour approcher le texte.

En définitive, l'apprenant doit être l'acteur de son apprentissage. En effet, il devra être capable de communiquer, de définir ses objectifs, connaître ses points faibles et évaluer son degré d'apprentissage.

2. Contraintes de la collecte des données

Lors de collecte des données, nous avons rencontré les obstacles suivants :

- Retard lors de la récupération du questionnaire. Les enseignants ont dépassé le temps demandé d'un mois, notamment le collège où s'effectue notre étude (CEM BEKHIT EL Hadj).
- Certains enseignants n'ont pas voulu remplir le questionnaire.
- L'une des directrices de certains collèges à refuser d'effectuer notre expérimentation, en disant : Il faut que je paye !!
- Manque de réception inappropriée dans l'une des CEM.

Conclusion

Après l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus ainsi les répliques des enseignants sur le questionnaire, nous avons pu conclure que les apprenants ont des difficultés de compréhension de l'écrit parce qu'ils n'ont pas de bagage linguistique et le manque de concentration avec l'enseignante.

De ce fait, la compétence de compréhension est un pilier fondamental dont l'importance et la complémentarité avec le reste des compétences d'apprentissage de toute nouvelle langue, comme la lecture et l'écriture, ne peuvent être ignorées, ce qui se reflète grandement dans l'habileté de parler puis sur les progrès de niveau en général jusqu'au stade de la fluidité.

En conséquence, l'enseignant doit concéder une certaine appréciation et estime du développement et à l'évolution de son élève.

Nous remarquons aussi qu'il n'y a pas de méthode bien précise pour s'améliorer dans l'activité de compréhension de l'écrit, et cela crée des difficultés devant l'apprenant.

CHAPITRE II

Résultats de l'expérimentation

Introduction

Généralement on apprend une langue afin de répondre à des besoins cruciaux : collecter des données, lire un document, avoir rapport avec d'autres, etc.

Cependant, la séance de compréhension de l'écrit est liée à la séance de production écrite.

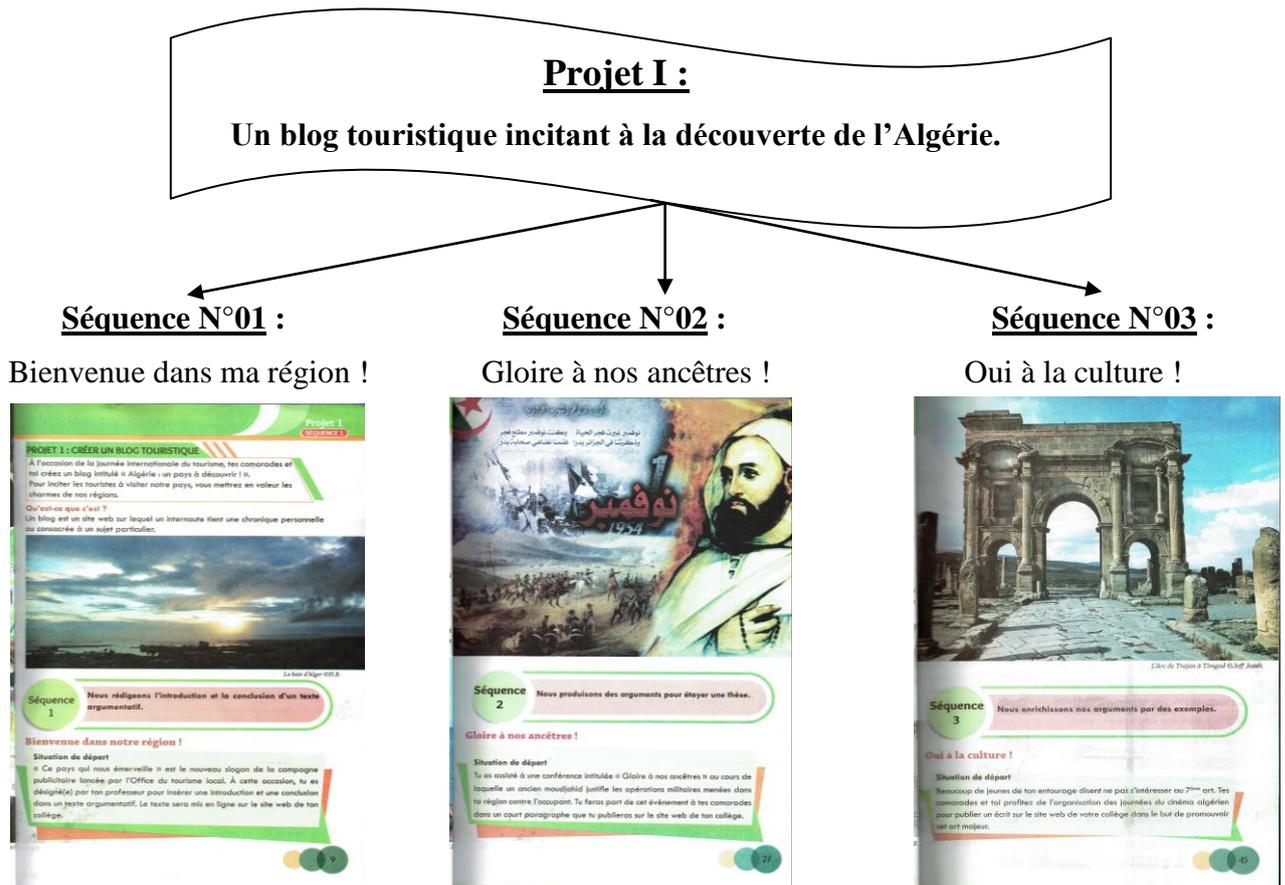
Il est donc important d'annoncer que l'apprentissage de la lecture est une étape essentielle pour approcher à l'écrit en réception. En outre, l'élève mobilise plus son attention dans des situations d'écriture que dans des situations de lecture.

Dans ce chapitre, il s'agit de présenter le programme de 4^{ème} année moyenne, ensuite, nous avons décrit le lieu de l'enquête, le public visé, et la description de la classe, puis, nous avons mis en lumière la description des séances, et finalement, une conclusion au chapitre.

1. Le programme de 4^{ème} AM

La démarche du projet en quatrième année moyen est favorisée pour installer les compétences visées par le programme.

Trois projets ont été réalisés obligatoirement pendant l'année.



- L'élève sera capable de rédiger une description à visée argumentative, dans le but de d'inciter les touristes à visiter notre pays.

Projet II :
Un dépliant en faveur du vivre ensemble en paix.

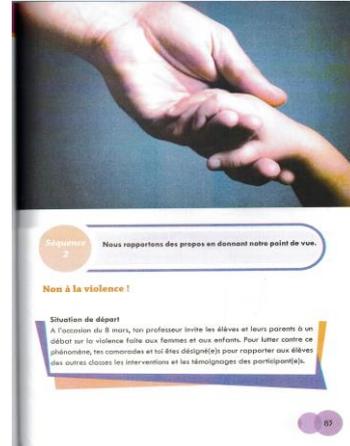
Séquence N°01 :

Vivons en harmonie !



Séquence N°02 :

Non à la violence.

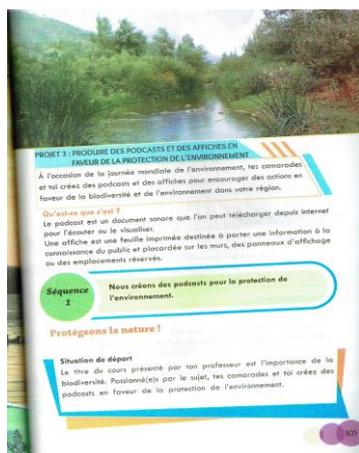


- Dans ce projet, l'élève sera capable d'argumenter ou il parle du vivre en paix et accepter les différences des autres sans exceptions.

Projet III :
Des affiches et des podcasts en faveur de la protection de l'environnement.

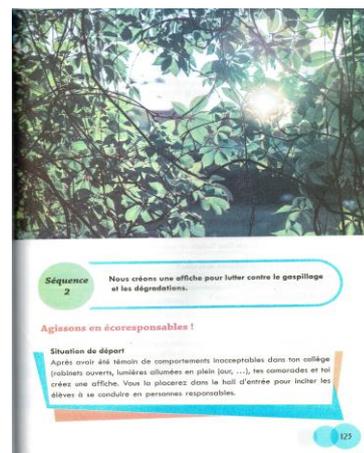
Séquence N°01 :

Protégeons la nature !



Séquence N°02 :

Agissons en écoresponsables !



- L'apprenant sera apte d'argumenter pour encourager des actions en faveur de la biodiversité et de la préservation de son environnement.

2 .Présentation de l'enquête

2.1 .Le lieu de l'enquête

Nous avons réalisé notre expérimentation au sein du collège "BEKHTI EL HADJ" situé dans la ville d'AIN TEMOUCHENT où quatre enseignants de la langue française y exècrent.

Il contient 14 classes, 02 laboratoires, une salle d'informatique, la bibliothèque, un stade, une salle d'éducation artistique, la salle d'enseignants, une cour .C'est un espace extensif et propre.

- Sa superficie : 15.252 m²
- Date d'inauguration: 2012
- Son effectif est comme suit :
 - ✓ 26 Enseignants.
 - ✓ 04 Enseignants de la langue française.
 - ✓ 08 Administrateurs.
- Le nombre d'élèves : 448 élevés (217 filles et 231 garçons).

2.2 .Le public visé

Il s'agit d'une classe de 4^{ème} année moyenne de l'année scolaire 2020/2021. Notre échantillon se constitue de 40 apprenants.

A cause de la COVID 19, les élèves ont été divisés en deux groupes (le groupe 01 contient 20 élèves) et (le groupe 02 contient 20 élèves) font 40 élèves, leur âge varie entre 14 et 16 ans, dont le niveau est hétérogène. Ces apprenants résident dans la même ville.

Selon le dictionnaire Petit Larousse, l'apprenant est : « *Personne qui un enseignant conçu comme le récepteur d'informations fournies unilatéralement par une autre personne, l'enseignant* ». ⁹

A partir de cette définition, nous comprenons que l'apprenant est un personne qui reçoit l'éducation, c'est le but principal sur lequel se fonde le processus d'apprentissage, et celui qui acquiert des expériences et des informations en quelque sorte de son enseignant.

2.3 .Description de la classe

Il s'agit d'une classe ample, chacune contient de 20 élèves (4 AM₁ GR1, 4AM₁ GR2), quatre rangées, chaque élève par table pour éviter la propagation de la pandémie et prendre des mesures préventives. Elle est bien ornée et propre, nous avons constaté la présence des affiches sur lesquels il y'a des projets, des proverbes, des apprenants écrits en arabe et en français.

⁹ Petit Larousse de la langue française.1997.Paris. Larousse 20.

De ce fait, notre présence nous a permis de constater une certaine hétérogénéité ou les élèves avancés, moins avancés, moyen qui attache le niveau des élèves en langue française ou la plupart éprouvent des obstacles pour suivre leurs savoirs.

3. La description des séances

Lors de notre passage au collège, nous avons assisté à plusieurs séances de compréhension de l'écrit et de production écrite. Nous présentons les séances portant sur le 2^{ème} projet intitulé " Vivre ensemble en paix", séquence 01 " Vivons en harmonie ".

N.B : Nous avons signalé les questions de l'enseignante et les réponses des apprenants tels qu'elles sont.

3.1 Séance N °01 : 17/02/2021 (15h45-16h30)

D'abord, nous avons discuté avec l'enseignante l'objectif de notre recherche. L'enseignante a renseigné les élèves de notre présence (pourquoi nous sommes là ?). Nous avons constaté certaines réactions et signes de perturbations, la non-concentration, la timidité. C'est la première prise de contact avec le public.

Ensuite, après la rencontre et l'accueil aimable, l'enseignante a entamé le nouveau projet II. Nous avons assisté à la séance de production orale et nous avons pu signaler les observations suivantes :

- **Projet II :** Elaborer un dépliant en faveur du vivre ensemble en paix.
- **Séquence 01 :** Vivre en harmonie.
- **Activité :** Production orale.
- **Texte support :** p 69.

Projet 2
SÉQUENCE 1

Nous analysons une image



J'observe et je dis

1. Ce timbre-poste a été imprimé à l'occasion de...
2. Je dis la signification des différents éléments du timbre-poste à partir du tableau suivant :

Éléments	Significations
Le chiffre 16	
Le globe-terrestre	
La colombe	
Les personnages en couleurs	
Ils se tiennent par la main	
La carte de l'Algérie	

3. Traduis en français la phrase écrite en arabe sur le timbre.

Je présente des arguments pour dire ...

a. la nécessité d'être solidaire ; **b.** l'acceptation de l'autre.

Je dis pourquoi

La solidarité est importante car...

69

Pour cela, nous avons défini le concept de production orale. Halène SOREZ affirme : « *S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* ». ¹⁰

A partir de cette citation, nous comprenons que l'oral est le langage de la communication. En outre, elle est un moyen de s'exprimer avec autrui et de propager les données. Par conséquent, elle joue un rôle important dans la maîtrise de la langue.

Au début de la séance et avant tout, l'enseignante a commencé son discours par des mots clés concernant le nouveau projet, pour captiver l'attention des élèves afin de faciliter le processus de compréhension de l'élève sur le sujet "vivre en paix", tels que : l'amour, la tolérance, le respect, l'altruisme, et l'un des apprenants appelé "Ali" a interrogé l'enseignante : c'est quoi madame le mot "l'altruisme ?". Elle a répondu c'est : respecter, aimer le bien pour les autres, accepter leurs différences, et l'une des élèves appelée "Hadil" a dit que l'altruisme c'est الإيثار en arabe et c'est l'antonyme du mot l'égoïsme. Le professeur a félicité l'élève en disant : Bravo, excellent ma jolie !!

Puis, l'enseignante a demandé aux apprenants d'ouvrir le manuel scolaire à la page 69 pour observer les images, ensuite, elle a posé des questions :

Les questions	Les réponses des élèves
1) Qu'est-ce que vous voyez ?	- Des timbres (réponses collectives).
2) Traduis en français la phrase écrite en arabe sur le timbre : اليوم الدولي للعيش معا في سلام.	-Jours nationale du vivre ensemble en paix(04 élèves). -Journée internationale du vivre ensemble en paix (10 élèves).
3) Combien y a-t-il de continents ?	- Il existe 4 continents (sans les citer) (06 élèves). - 05 continents (06 élèves). - Il existe 5 continents sont : l'Asie, l'Afrique, l'Amérique, l'Europe, l'Océanie (04 élèves).
4) Que représente pour-vous le chiffre 16 ?	- C'est le matricule d'Alger (11 élèves). - Le chiffre 16 représente journée mondiale de vivre en paix (la réponse de l'enseignante).

¹⁰ Sorez, Halène, 1995, p5

Nos observations :

- 1) Les élèves échangent bien avec l'enseignante, mais les réponses sont collectives, la majorité d'entre eux lève le doigt pour répondre, donc c'est difficile de remarquer ceux qui ont compris de ceux qui n'ont pas compris.
- 2) A chaque fois l'enseignante explique les mots difficiles sur le tableau.
- 3) La majorité des élèves donnent des réponses aléatoires, sans former des phrases complètes.
- 4) Les élèves étaient motivés, ils ont presque répondu aux questions posées par l'enseignante. Pour conclure la séance, l'enseignante a demandé à une élève appelée " Nadjla " de faire une synthèse de données.

3.2 Séance N° 02 : 24/02/2021 (9h30-10h15)

Pendant la deuxième séance, nous avons entamé l'activité de compréhension de l'écrit(1), texte support p 70 " Le racisme " du manuel scolaire.

Projet 2
SEQUENCE 1

Nous lisons pour comprendre

Le racisme

Depuis ma plus tendre enfance, j'entendais ma mère dire que la majorité des Blancs était cruelle envers les Noirs. Je compris ce qu'elle voulait dire dès que je fus en âge de travailler.

« Tu sais ce que les racistes font aux gens de couleur ? me demanda le vieil homme en baissant la voix.
- Ils nous tuent. Ils nous empêchent de voter et d'obtenir de bonnes places, répondis-je.
- Eh bien, le journal que tu vends défend les idées de ces gens-là.
- Oh ! Non, m'exclamai-je.
- Écoute, mon petit gars, dit-il. Tu es un jeune garçon noir et tu tâches de te faire quelques sous. Parfait. Je ne veux pas t'empêcher de vendre ces journaux si tu tiens à les vendre. Mais ça fait deux mois que je les lis et je sais ce qu'ils veulent. En les vendant, tu pousses tout simplement les Blancs à te tuer.
- Mais ces journaux viennent de Chicago, la ville où des milliers de Nègres se réfugient !, protestai-je innocemment, complètement perdu maintenant.
- Lis m'ordonna-t-il en me tendant le journal.
Ce que je lis me donna la chair de poule.
- Tu vas recommencer à vendre ce journal ?
- Non monsieur, plus jamais !
- J'avais entendu dire que tu étais un garçon intelligent et je ne comprenais pas pourquoi tu vendais ce journal. Mais j'ai rapidement su que tu n'avais jamais lu les articles anti-nègres qu'il contenait.
- C'est vrai. Je ne lis que le supplément.
- Trouve autre chose à vendre mon garçon ! »

Black Boy de Richard Wright, Ed. Folio Plus, Classiques

Je vérifie ma compréhension du texte

1. Choisis la bonne réponse.
Le thème abordé dans le texte est : a. la violence faite aux femmes ; b. le racisme ; c. la violence dans les stades.
2. Que reproche le vieil homme à l'enfant ?
3. Ce reproche surprend-il l'enfant ? Qu'est-ce qui le montre ?
4. Les explications de l'enfant ont-elles convaincu le vieil homme ? Justifie ta réponse.
5. À la fin du paragraphe, le vieil homme donne un conseil au jeune garçon. Quel est-il ?
6. D'après toi, qu'aurait dû faire le garçon avant de vendre le journal ?

70

Il est impérativement de définir la compréhension. Selon, S.BOLTON se définit la compréhension comme : « l'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en termes de classes d'équivalences fonctionnelles ,c'est à dire l'ensemble des activités de mise en relation d'informations nouvelles avec des données antérieurement acquises et stockées en mémoire à long terme. Les modèle de compréhension sont ainsi étroitement liés à la représentation théorique des formes et du contenu de la mémoire à long terme ». ¹¹

¹¹ Bolton .S, Evaluation de la compétence communicative en langue étrangère, Ed. Hatier et Didier, Paris, 1991, p69.

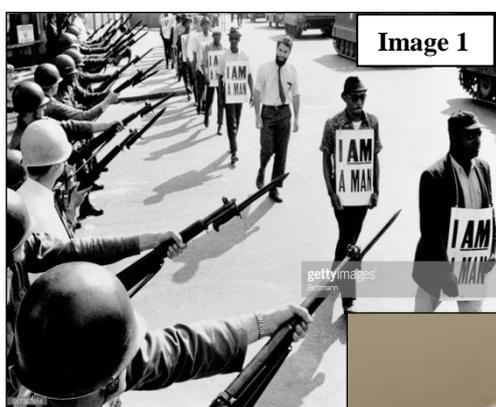
Donc la compréhension est un mécanisme cérébral; elle est une opération où on adopte les ressources (connaissances) préalable, autrement dit faire appel aux facultés mentales pour qu'il puisse trouver la signification dénoté.

Quant à l'écrit, est défini comme suit. Selon le dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde, JEAN Pierre Cuq a défini l'écrit : « *Résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur* »¹².

A la lumière de cette citation, nous comprenons que l'écriture est l'art d'exprimer des idées et des points de vue à travers le langage, de les présenter aux autres et de les persuader. Pour cela, nous avons entamé la définition de compréhension de l'écrit, autrement dit est appelé " l'écrit en réception." Daniel GAOUNAC'H et MICHEL Fayot définissent la compréhension comme suit: «*une activité complexe qui s'envisage dans une activité de résolution de problèmes au cours de laquelle le lecteur construit progressivement une représentation.*».¹³

A partir de cette citation, nous comprenons que la compréhension de l'écrit est un entraînement mental. L'élève élargir ses connaissances et mettre en place les données d'un énoncé.

L'enseignante a présenté des images en rapport avec le texte étudié pour que les élèves se rapprochent du sens.



¹² Jean Pierre CUQ, 2003, dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde, Paris, CLE international, p78.79.

¹³ Gaonac'h et Fayol M, Aider les élèves à comprendre: du texte au multimédia, Ed Hachette. Education, Paris, 2003, p12

Dans le domaine de la didactique, l'image a une place primordiale notamment dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères en général et dans la compréhension des élèves en particulier. Elle constitue un instrument fort dans la présentation de l'activité de compréhension de l'écrit, car elle attire l'attention des apprenants, susciter le plaisir d'apprendre, faciliter l'accès au sens, motiver l'apprenant d'interagir avec l'enseignante voire un facteur d'autonomie et d'expression.

Cependant, elle est conçue comme un élément accédant au sens et clarifier le texte. A travers cela, l'image représente dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère un support didactiquement efficace dans la séance de compréhension de l'écrit.

Nous avons demandé aux apprenants de passer au crible les éléments périphériques du texte. Le tableau ci-dessous reprend les questions que nous avons posées :

Les questions posées	Les réponses
1) De combien de parties est composé le texte ?	-02 parties (5 élèves). -Ce texte contient de 02 parties (04 réponses).
2) Que représente pour vous la partie écrite en gras ?	-Elle représente le chapeau (réponse collectives).
3) Quelle est la forme de ce texte ? -Justifiez vos réponses.	-Ce texte c'est un dialogue (06 élèves ont répondu de manière clair). -Un dialogue (la majorité d'entre eux). -Justification : tous les apprenants répondent par : les deux points, les guillemets, les points d'exclamations et d'interrogations, les tirets, les virgules.
4) De quoi pourrait parler l'auteur dans ce texte ?	-Le racisme (réponse collective). -les blancs et les noirs (5 élèves). -La différence (02 élèves).
5) A qui est destiné ce texte ?	-Tous les apprenants répondent par : aux lecteurs.

Ensuite, nous avons demandé aux apprenants de formuler des hypothèses de sens.

Les hypothèses avancées par les élèves :

- ✓ Le racisme contre les noirs.
- ✓ Accepter les autres malgré leurs races.
- ✓ L'inégalité entre les noirs et les blancs.
- ✓ La couleur de la peau qui fait la distinction entre les humains.

N.B : Toutes les hypothèses des élèves sont acceptées.

Après l'exploitation des hypothèses, nous avons demandé aux apprenants de lire le texte silencieusement. Puis, nous les avons invités à vérifier ces hypothèses de sens. Dans ce qui suit, nous avons posé des questions de compréhensions accompagnées des explications du lexique difficile :

- **Question 1 :** Que voyez-vous dans la 1^{ère} image ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Des pancartes.
- ✓ Des affiche écrites (I 'Am a man).

- **Question 2 :** Quels sont les personnages en présence dans le texte ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Le garçon et le vieil homme.
- ✓ Le narrateur, le jeune garçon, le vieil homme.

- **Question 3 :** De quoi s'agit-il dans le texte ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Le texte parle de racisme.
- ✓ La différence.
- ✓ Acceptation des autres.

- **Question 4 :** A la fin, que demanda le vieil homme au garçon ?

Réponse des apprenants :

- ✓ De vendre autre chose.

- **Question 5 :** L'enfant est un :

a)-vendeur b)-contrôleur c)-mendiant.

Réponses des apprenants :

- ✓ Vendeur.

- **Question 6 :** Que reproche le vieil homme à l'enfant ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Son voisin.
- ✓ Il a trouvé dans la rue.

- **Question 7 :** Qui commença le premier à discuter ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Le jeune garçon.
- ✓ Le vieil homme.

- **Question 8** : A qui renvoie le pronom personnel « je » dans le chapeau ?

Réponses des apprenants :

- ✓ Au narrateur.
- ✓ Au vieil homme.

- **Question 9** : Relevez dans le chapeau la thèse défendue.

Réponses des apprenants :

- ✓ La majorité des Blancs était cruelle envers les Noirs.

Les remarques

Nous avons essayé d'expliquer le mot « mendiant ». Soudain, un des apprenants sans demander la permission, en interrompant nos dires, dit « mendiant » c'est « المتسول », « الطلاب », l'enseignante l'a averti en disant : « la prochaine fois s'exprimer en français et méfiez-vous de ce comportement inapproprié » ; par respect pour nous.

Ensuite, nous avons continué d'expliquer le mot "mendiant " : personne qui sollicite des dons pour vivre, il vit sa vie en suppliant.

Puis, nous avons expliqué le mot "cruelle " : est un caractère d'une personne impitoyable, rigoureux.

Une élève a levé le doigt en demandant la parole : cruelle c'est le synonyme de mot méchant.

La compétence de compréhension se reflète dans la compétence de prononciation d'une manière large et claire. C'est le premier art de communiquer avec les autres car c'est par le langage parlé.

Par conséquent, la compréhension s'améliore à travers :

- Ecouter; car chaque mouvement, et chaque mot a un rôle à jouer dans la compréhension du message de l'orateur.
- Diversification des textes d'écoute (enregistrements audibles, visionnage de films, etc...).
- Se concentrer sur le vocabulaire.
- La bonne écoute et attention lors de la présentation du message.
- Prendre des notes lors de l'écoute.

En définitive, l'enseignante a invité les élèves à faire la récapitulation des informations.

- **Le thème** : le racisme, accepter les autres.
- **La thèse** : la majorité des blancs étaient cruelles envers les noirs.
- **Les arguments** : ils nous tuent. Ils nous empêchent de voter et d'obtenir de bonnes places.

3.3 Séance N° 03 :24/03/2021 (16h30-17h15)

La troisième séance à laquelle nous avons assisté dans notre observation participante été réservé à l'étude textuelle du support " accepter nos différences ", préparé par l'enseignante, ce qui est un lien avec le projet.

ACCEPTER NOS DIFFÉRENCES

Ce n'est pas grave de ne pas être d'accord. Nous ne sommes pas obligés d'être tout le temps d'accord avec les autres, que ce soient nos parents, notre conjoint, nos amis, nos voisins ou notre patron. Nous sommes libres d'avoir nos opinions et de les exprimer.

- Mon père me dit : « Nous sommes tous différents si bien que nous devons nous accepter avec nos différences. »

- Curieux, je lui demande comment on peut accepter nos différences.

- Il me répond : « Cela signifie que nous devons respecter non seulement nos différences physiques, sociales, et autres, mais aussi nos différentes façons de penser.

Pour cela il suffit de mettre de côté son ego au profit d'une attention bienveillante à l'autre. Ce n'est pas quelque chose de naturel pour l'être humain qui est fondamentalement régi par son ego.

Mais il nous appartient, individuellement, de faire l'effort de nous élever à ce degré de sagesse. »

Il conclut : « Moh fils si chaque individu à travers le monde appliquait cela, il n'y aurait plus

aucun conflit. Evidemment c'est une utopie, mais essayons de l'appliquer à notre propre petit monde et ce sera déjà un progrès. »

Quel est le thème abordé dans ce texte ?

Quelle est la thèse défendue par l'auteur ?

Relève du texte un argument qui soutient cette thèse.

Recopie les phrases puis réponds par vrai ou faux.

- Les personnages présents sont deux amis.
- L'enfant veut savoir comment accepter nos différences
- L'être humain est égoïste par nature

Relève du texte 3 mots ou expressions appartenant au champ lexical de « accepter l'autre ».

Mon père me dit : « Nous sommes tous différents si bien que nous devons nous accepter avec nos différences. »

- Quel est le rapport exprimé dans la phrase ci-dessus

Ré-exprime le même rapport avec un autre subordonnant :

8) Transforme la phrase suivante au discours direct :

- Le père dit : « les gens sont égaux »

.....

- Le père a dit : « mon fils est conscient »

.....

9) - Conjugue au futur :

Nous (aller) assister à une conférence contre le racisme

Tu (être) avec nous

Transforme au pluriel :

Je dois changer ma pensée

.....

11) Production écrite : (7pts)

Dans le but de dénoncer toute forme de racisme tu rappelles tes camarades ce que tu as dit à un ami raciste afin de vouloir changer son attitude.

Rédige tes répliques en avançant deux arguments en faveur du principe « vivre ensemble en harmonie ».

Nous fournissons de définir le concept lecture. Selon Jean-Pierre CUQ et Isabelle Gruca la lecture est définie comme : « Action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien de ce qui est écrit et ce qui est dit ». ¹⁴

De ce fait, la lecture est plus importante, car elle développe mieux le cerveau (attention, concertation, mémoire à court terme) et l'esprit critique, d'avoir un vocabulaire très riche, elle est indispensable pour une construction intellectuelle, sociale, et personnelle maximale. C'est une mine d'information. De surcroît, Selon le dictionnaire Petit Larousse : la lecture est définie comme suit : « Lire est reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sons que ses signes ou leurs combinaisons représentent et leurs associer du sens ». ¹⁵

¹⁴ Jean-Pierre CUQ, 2003, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE international, p159.

¹⁵ Dictionnaire le Petit Larousse illustré, Ed Larousse, Paris 1997, p 600.

Cela prouve que « *la lecture est par définition, une interaction entre le texte et son lecteur; le rôle de l'enseignant est d'encourager l'apprenant à être le co-constructeur qu'il est dans sa langue maternelle par la mise en place de stratégies qui favorisent des entrées Particulier par rapport aux objectifs de formation, au niveau des apprenants, mais aussi par rapport aux spécificités des supports* ». ¹⁶

Pour lire le texte silencieusement, l'enseignante a accordé aux élèves dix minutes de lecture, dans le but de leur faire découvrir par eux-mêmes le thème abordé dans le texte, ce que nous appelons l'éveil de l'intérêt.

Aider l'apprenant à construire le sens, c'est lui assigner un projet de lecture. Dans l'acte de lire l'apprenant est incité à passer par des étapes qui lui permettent d'accrocher le sens global du contenu et élargir l'apprentissage de la compréhension.

Ces étapes sont les suivantes : la pré-lecture, l'observation du texte, la lecture silencieuse, après la lecture. ¹⁷

- La pré-lecture : C'est une étape essentielle qui facilite l'entrée dans le texte et favorise la formulation d'hypothèses. Avant même de lire le texte, on peut mobiliser les connaissances déjà acquises par l'apprenant.

-L'observation du texte : Dans cette étape l'apprenant est conduit à observer la présentation typographique, le titre, le sous-titre, la photo etc...., et de conduire l'apprenant à anticiper sur le sens et à formuler des hypothèses plus fines.

-La lecture silencieuse en fonction d'un projet : Il s'agit d'une lecture guidée par une ou plusieurs consignes qui favorisent les entrées dans le texte et orientent le lecteur à construire le sens. La finalité de cette étape est la compréhension approfondie du texte dans sa totalité.

-Après la lecture : Il est important de faire réagir le lecteur par rapport aux diverses informations délivrées par le texte dans sa forme ou son contenu sous la forme de discussion, de commentaire ou de toute autre activité de manière à élargir ses connaissances antérieures et fixer les nouvelles.

Dans tous les cas, il faut encourager les échanges entre les apprenants et tenir compte de la culture de chacun dans la construction du sens.

¹⁶ Jean- Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde, Grenoble, Ed pug, p166.

¹⁷ Jean- Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde, Grenoble, Ed pug, p170.

Par ailleurs, l'élève pour lire un texte, il passe par différents types de lecture :¹⁸

Il existe plusieurs types de lecture, parmi les plus courants sont: la lecture écrémage, la lecture balayage, la lecture critique et la lecture intensive.

- **La lecture écrémage:** Qui consiste à parcourir rapidement un texte et de manière non linéaire: ce survol du texte donne une idée globale de son contenu.
- **La lecture balayage :** Qui permet de capter l'essentiel ou une information précise distribuée dans le texte par l'élimination rapide du reste ; il s'agit d'une lecture sélective que l'on pratique au quotidien.
- **La lecture critique :** Qui demande une lecture intégrale d'un document et qui s'attache au détail et à la précision : elle peut entraîner le commentaire.
- **La lecture intensive ou studieuse :** Qui vise à retenir le maximum d'informations et qui par l'attention qu'elle réclame, peut se transformer en une quasi mémorisation du texte.

Ensuite, l'enseignante a posé des questions de compréhension du texte comme :

- Quelle est le thème abordé dans ce texte ?
- Quelle est la thèse défendue par l'auteur ?
- Relève du texte un argument qui soutient cette thèse ?
- Réponds par "vrai" ou "faux".
- Relève 03 mots ou expressions appartenant au champ lexical de « accepter l'autre ».

L'enseignante à chaque réponse d'un apprenant essayait de complimenter les élèves qui participaient en disant « c'est bien, mais... ». L'objectif est de créer un esprit de compétition entre les élèves de sorte à ce qu'elle donne l'envie à chacun de parler.

L'une des missions les plus importantes de l'enseignant est de réaliser des interactions avec ses apprenants tout au long des séances d'enseignement/apprentissage.

La stimulation des apprenants est l'un des facteurs déterminants le succès scolaire. L'enseignant à un rôle fondamental dans la réussite de ses apprenants et leur désir d'apprendre et de les motiver tout au long de son cheminement scolaire.

Parmi les facteurs qui contribuent à stimuler les élèves, sont les suivants :

- Récompenser les élèves : c'est l'un des moyens les plus importants pour les motiver, en offrant à l'élève un cadeau simple comme des bonbons, des chocolats ou en le félicitant devant ses amis, et en se sentant fier d'effectuer son travail.
- Le défi : il est considéré comme une chose positive afin de créer une atmosphère de compétition entre les élèves et de faire un plus grand effort tel que : les jeux de groupe.

¹⁸ Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde. Grenoble. Ed. Pug , p 169.

-Fixer des finalités : l'enseignant doit définir certains objectifs avec ses élèves à travers la coopération pour les atteindre, et l'apprenant reste enthousiaste à essayer de les réaliser.

-La responsabilité : faire à ressentir à l'élève un sentiment de responsabilité, on lui donne des devoirs pour le résoudre, organiser son cahier ou faire du bénévolat tels que : assurer la propreté de son classe et prendre soin de son école.

-La relation élève-enseignant : la confiance et l'amour des élèves sont l'un des trésors les plus importants que possède l'enseignant, car c'est un processus d'harmonie entre eux, par exemple : essayer d'aborder leurs propres problèmes et les résoudre, les traiter décemment, écouter leurs opinions, l'interaction entre eux. Cependant, ce qui garantit la réussite de la matière et le professeur transmet son message avec succès.

Puis, elle a passé au point étudié par la question suivante : quelle est le rapport exprimé dans la phrase ?

Mon père me dit : « Nous sommes tous différents si bien que nous devons nous accepter avec nos différences ».

Après des minutes de silence, certains d'entre eux ont répondu que le rapport exprimé est la conséquence, en revanche les autres ont répondu que le rapport exprimé est l'opposition.

De surcroît, l'enseignante a interrogé les élèves de réexprimer le même rapport "conséquence" avec un autre subordonnant. L'un d'entre eux a levé le doigt en répondant : « nous sommes tous différents **par conséquent** nous devons nous accepter avec nos différences ».

Il est à noter que cette leçon "les rapports logiques " été déjà vu en 3^{ème} AM.

En outre, elle a conseillé ces élèves de bien révisé cette leçon, en proposant des exercices d'applications pour qu'ils ne tombent pas dans le piège lors d'examen du brevet (BEM).

Puis, sur le chemin de l'exercice suivant, la cloche a sonné et nous n'avons pas pu continuer.

3.4 Séance N° 04 :28/03/2021 (8h00-8h45)

Tout d'abord, l'enseignante a commencé la séance par un feed-back du cours précédent ; la compréhension de l'écrit(1).

Puis, elle a entamé vers une autre activité c'est la compréhension de l'écrit(2).

Texte adapté de José Mauro de Vasconcelos.

Nous avons demandé aux élèves d'observer le texte et ces indices (l'auteur, source, titre,...).

Texte :

La maîtresse Dona Cecilia n'était pas contente parce qu'on lui a dit que Zézé volait la rose qu'il lui offrait chaque matin. Elle lui demanda :

« Ce n'est pas bien Zézé. Tu ne dois pas faire ça.

- Je ne pouvais pas faire autrement, madame, lui répondit-il. A la maison, il n'y avait pas de fleurs. Et ça coûte cher ... Je ne voulais pas que le verre soit vide sur votre bureau. »

Elle soupira.

« Quelques fois vous me donnez de l'argent pour acheter un beignet, n'est-ce pas ?

- Je pourrais t'en donner tous les jours. Mais tu ne ...

- Je ne pourrais pas accepter tous les jours.

- Pourquoi ?

- Parce qu'il y a d'autres enfants qui n'ont pas non plus de goûter. » Elle

tira son mouchoir de sa poche et le passa furtivement sur ses yeux.

« Dorotilia est plus pauvre que moi. Et les autres enfants n'aiment pas jouer avec elle parce qu'elle est noire et trop pauvre. Alors elle reste toujours dans un coin. Je partage avec elle le beignet que vous me donnez

parce que maman m'a appris qu'on doit partager le peu qu'on a avec les plus pauvres que soi.

- Tu as un cœur merveilleux Zézé mais je ne veux plus que tu m'apportes de fleurs. Sauf si on t'en donne une. Promis ?

- C'est promis. »

(Texte adapté) José Mauro de Vasconcelos

Œuvre : « Mon bel oranger »

On constate que "la compréhension en lecture est fonction de trois variables indissociables: le lecteur le texte le contexte".¹⁹

1).Le lecteur

Il est considéré comme le composant le plus embrouille nous pouvons ajouter que la compréhension du texte renvoie aux structures cognitives et affectives.

-Les structure cognitives : Connaissances sur la langue (signes vocaux, gestuels, connaissances linguistiques phonologique, sémantique) autrement dit les connaissances sur le monde : « la connaissance du monde que possède le lecteur lui permet de relier les informations lues à des expériences et connaissances passées, emmagasinées sous forme de scénarios, sorte d'épisodes situationnels ». ²⁰ Ces connaissances que progressent les apprenants représentent un outil crucial dans la compréhension des textes qu'ils auront à lire.

- Les structures affectives: Aspect générale face à la lecture et intérêts développés par le lecteur.

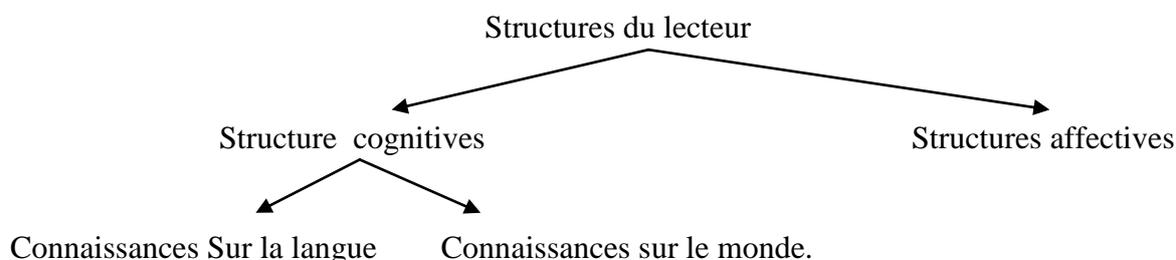


Figure 01: Les structures de la variable lecteur.

¹⁹ Giasson. Jocelyne. Op.cit,pag 9.

²⁰ Cicurel francien. Op. Cit, p 13.

2). Le texte

Le texte est un moyen de transférer des idées et des concepts à d'autres, car il transmet quelque chose au destinataire, ce qui présente une certaine cohérence du point de vue de la production et/ ou de la réception.

Un texte n'est pas un enchaînement de mots mais le produit d'un véritable travail sur la langue « lire c'est transformer une suite d'unités linguistiques en un texte ».²¹

Les textes sont hiérarchisés par : types, genres littéraire, ou par intention de l'auteur (visée communicative).

-Types de texte: explicatif, argumentatif, informatif, incitatif.

-Genres littéraire: poème, roman, théâtre, article de presse, bande dessinée (BD)

-Intention de l'auteur: le but de ce texte, l'auteur cherche à informer ses lecteurs sur un sujet précis, il aborde tel ou tel type de texte.

En conséquence, il existe une relation amicale entre le texte et son lecteur .On ne peut pas faire revivre le texte sans le lire.

Le texte n'est qu'une ouverture sur le sens, ce qui fait que le lecteur contribue à son achèvement (voir figure2).

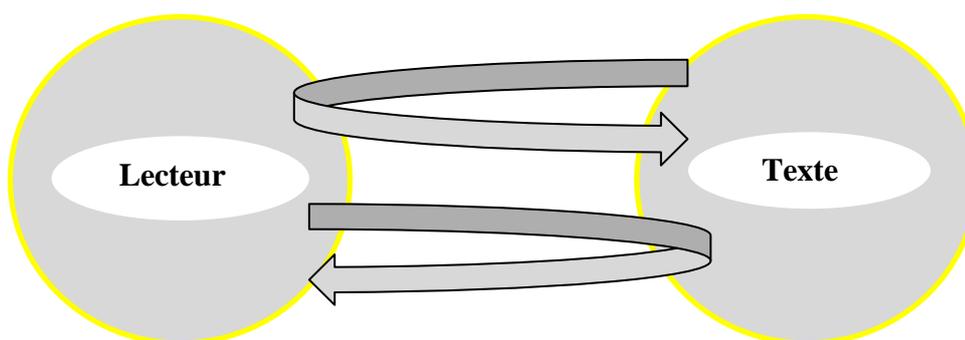


Figure 02 : Rapport lecteur - Texte

3).Le contexte

C'est le résultat de l'utilisation de mots dans le système de phrases, qui leur donne une signification spécifique. Il représente la situation dans laquelle se trouve le lecteur pour aborder le texte on distingue trois types de contexte: le contexte psychologique, le contexte social et le contexte physique.

- Le contexte psychologique: Il concerne des circonstances contextuelles propres au lecteur, lui-même; son intérêt pour le texte, son intention et sa motivation, la façon dont le lecteur accèdera au texte.

²¹ Adam Jean .Michèle, cité par BENTOLILA Alain et al, la lecture, Nathan, Paris 1991, page.229.

- **Le contexte social:** les formes d'interaction qui contribuent pendant la tâche de lecture entre le lecteur et son environnement. (Ex: par l'enseignant). Il a été prouvé par exemple qu'une lecture à voix haute devant un public offre moins de chance de compréhension qu'une lecture silencieuse.²²

- **Le contexte physique:** les conditions matérielles dans lesquelles se déroulent la tâche de lecture (bruit, température, froid, la qualité de la production des textes).

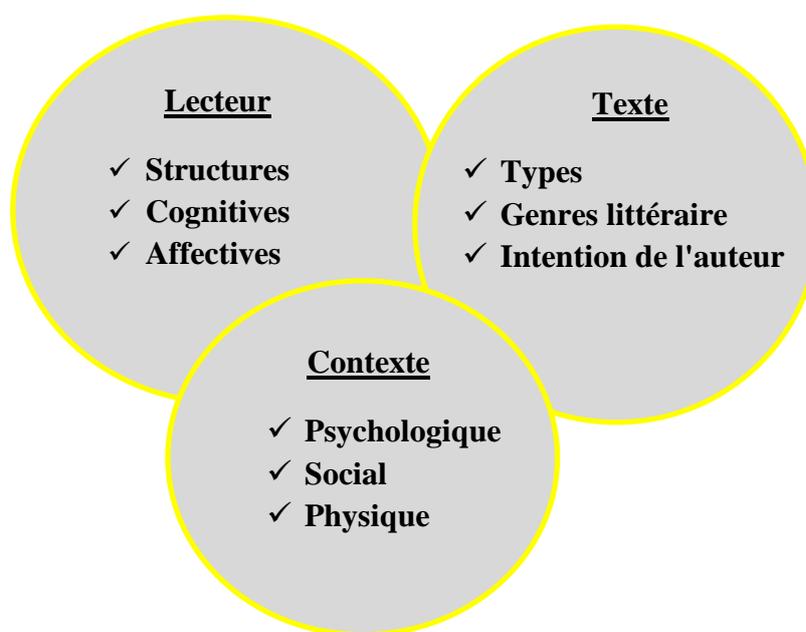


Figure 03: Modèle contemporain de compréhension en lecture de GIASSON²³

Ensuite, nous avons passé vers l'exploitation des éléments périphériques du texte.

- ✓ Combien de parties est composé le texte ? : Seulement 02 élèves ont répondu que ce texte se compose de deux parties.
- ✓ Délimitez-les: 05 élèves ont répondu : la 1^{ère} partie commence du « la maitresse Dona ...jusqu'à demanda », et la 2^{ème} partie commence du « ce n'est pas bien ...jusqu'à c'est promis ».

Nous avons remarqué que l'atmosphère de la classe influe sur les apprenants, ils ont peu motivé, parce que c'est le début de la première séance (8h00).

²² Holmes B, " The effect of different modes of reading on comprehension "reading quarterly, vole XX, n° 5, p575-586, in GIASSON Jocelyn, op. cite , p, 24.

²³ Giasson Jocelyne, 1995, La lecture de la théorie à la pratique, éd Gaëtan Morin, Canada, page.06.

Réponses des élèves :

-10 apprenants ont répondu que ce texte est un argumentatif.

-04 apprenants ont répondu que ce texte est narratif.

La majorité des élèves n'arrivent pas à distinguer les différents types de textes, cela est dû au problème de compréhension du contexte (quelle types de texte s'agit-il ?).

En principe, la typologie textuelle présente un intérêt primordial pour les apprenants, grâce à elle, les élèves peuvent distinguer différentes taxinomies textuelles (narratif, descriptif, argumentatif, explicatif, injonctif), car chaque texte a son propre principe de langue relativement aux autres.

On dégage spécifiquement cinq types de textes :

N.B : A travers cela, ce qui nous intéresse dans notre étude est le texte argumentatif.

Tableau N° 11 : Tableau récapitulatif représente la typologie textuelle.

Types	Genres	Caractéristiques
Narratif (Raconter).	-Nouvelle. -Roman. -Conte. -Fait divers. -Fable.	-La prédominance du passé simple. -Cadre spatio-temporel. -Faire revivre une action passée réelle ou imaginaire. -Pronoms personnels généralement : je, il -Verbes d'actons.
Descriptif (Décrire).	-Portrait. Catalogue. -Guide touristique.	-Les verbes d'états. -Les connecteurs spatiaux. -Imparfait/ Présent de vérité générale. -L'utilisation de la comparaison. -Les adjectifs.
Argumentatif (Argumenter).	-Débats. -Œuvre artistique. -Publicité. -Dissertation.	-Prédominance de tournure impersonnelle. -Le présent de l'indicatif. -Les verbes d'opinions. -Convaincre. -Persuader.
Explicatif (Expliquer).	-Ouvrages scientifiques. -Manuels scolaires. -Articles de presse.	-Connecteurs logiques : causes/ conséquence. -Présent de vérité générale.
Injonctif (Faire agir).	-Recettes de cuisine. -Consigne. -Notices de médicaments.	-Impératif/ infinitif. -Les connecteurs chronologiques. -Les verbes d'actions. -Donnez des avis.

6) Que fait Zézé avec le beignet qu'il achetait ?

Réponses des élèves :

-Tous les apprenants ont répondu par : Zézé partage avec elle le beignet.

7) Relevez dans le texte un argument présenté par Zézé.

Réponses des élèves :

-Je ne voulais pas que le verre soit vide sur votre bureau.

-Je ne pouvais pas faire autrement, madame.

-Il n'y avait pas de fleurs.

-Parce qu'il y a d'autres enfants qui n'ont pas non plus de goûter.

8) Quel est la morale de ce texte ?

Réponses des élèves :

-Il faut partager avec les autres nos joies.

-Etre aimable.

-Vivre en harmonie.

En guise de conclusion, nous avons entamé la récapitulation des données.

- **Thème** : « La rose volée ».
- **La thèse** : ce n'est pas bien, tu ne dois pas faire ça.
- **Les arguments** :
 - A la maison, il n'y avait pas de fleurs.
 - Et ça coute cher.
 - Je ne voulais pas que le verre soit vide sur votre bureau.

• **Déroulement de la séance de compréhension de l'écrit**

- 1) Eveil de l'intérêt (susciter l'attention de l'élève).
- 2) Etude du paratexte.
- 3) Formulation des hypothèses de sens.
- 4) Lecture silencieuse du texte.
- 5) Vérification des hypothèses de sens.
- 6) Analyse et étude du texte (des questions plus simple au plus complexe).
- 7) Une synthèse.

3.5 Séance N° 05 : 31/03/2021 (15h45-16h30)

Nous avons assisté à cette dernière séance, qui a été consacrée à la production écrite. Nous avons commencé par un petit rappel concernant le texte argumentatif.

En didactique des langues étrangères, la production écrite est l'une des activités qui aide l'apprenant à révéler ses pensées et ses idées pour communiquer.

Pour cela, DESCHENES a défini la production écrite comme : « *une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit* ». ²⁴

Donc, la production écrite est une activité qui se constitue d'une signification et d'une finalité. C'est un moyen par lequel se fait le lien entre un bouquineur et un scripteur dont on peut manifester nos opinions.

En effet, l'apprenant est donc convoqué à propager et à exprimer ses idées pour communiquer à travers l'écrit, en utilisant ses compétences.

Selon le dictionnaire de didactique du Français de J.P CUQ, la compétence « recouvre trois formes de capacité cognitive et comportementale : compétences linguistique, communicative et socioculturelle. Chomsky a introduit la notion de compétence linguistique pour référer aux connaissances intuitives des règles grammaticales sous-jacentes à la parole qu'un locuteur natif idéal à de sa langue et qui le rendent capable de produire et de reconnaître les phrases correctes » ²⁵.

A partir de cette définition, nous comprenons que la compétence est un mécanisme impliquant des savoir-être (attitudes), des savoirs (connaissances) et des savoir-faire (capacités) permettant de dénouer un problème dans un contexte.

Selon B. Robert, la compétence se définit comme : « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielles, appropriés à des situations particulières diversifiées* ». ²⁶

De ce fait, c'est la capacité acquise par l'apprenant qui lui permet de mobiliser diverses ressources (compétences, connaissances, expériences), dont l'acquisition est basée sur le principe de progression en fonction des capacités cognitives et d'absorption de l'apprenant. Chaque jour, l'expérience montre que des personnes qui sont en possession de connaissances ou de capacités ne savent pas les mobiliser de façon pertinente et au moment opportun, dans une situation de travail.

²⁴ Deschenes, A. J (1988), La compréhension et la production de textes. Montréal : Presse de l'université du Québec, P 89.

²⁵ Jean-Pierre Cuq. Dictionnaire du Français langue étrangère et seconde, CLE, international, France, 2010, p : 48.

²⁶ Bouchard, Robert. Texte, discours, documents : Une transposition didactique de grammaire de texte. Le Français dans le monde, page 160.

De ce fait, la compétence est la capacité à exercer une activité dans une situation professionnelle donnée, en mobilisant et en combinant trois types de ressources:

- Les savoir: c'est ce que l'enseignant transmet, les connaissances acquises.
- Les savoir .faire : La capacité à mettre en œuvre les savoir acquis et développés au cours des expériences professionnelles, tel que : régler un problème : avec qui, pourquoi, quand, etc.
- les savoir .être professionnels : C'est les comportements qui caractérisent une personne, tels que : quelle est ma fonction ? Favoriser les pratiques sociales (l'expérience, partage), l'autonomie, la gestion du stress.

Posséder des connaissances ou des capacités ne signifie pas pour autant être compétent.

L'approche par compétence à pour but principale ; de développer une compétence langagière définie en prenant compte les quatre habiletés : (CE / CO/ EO/ EE).

Cette fois, nous avons jumelé entre deux rôles : nous avons mentionné la consigne au tableau et l'explique en même temps.

La consigne est comme suit :

« Rédige **un texte argumentatif** dans lequel tu insisteras sur **l'importance du vivre ensemble en paix** en général et de **l'acceptation de l'autre** en particulier ».

Ensuite, nous avons demandé à deux élèves de lire la consigne et en même temps, nous avons souligné les mots clés pour les inciter à découvrir le thème de la rédaction.

La majorité des apprenants participaient et répondaient aux questions, en laissant le champ ouvert et la liberté de s'exprimer.

Puis, nous avons expliqué les mots clés soulignés dans la consigne. Après cela, en demandant de faire la rédaction en aidant du coffre à mots page 79 du manuel scolaire.

Projet 2
SÉQUENCE 1

1. Réécris ses réponses en complétant le tableau.
2. Vérifie la cohérence du dialogue en le jouant avec ton camarade.

Mei	Représentant de « Salamoune »
- Que pensez-vous de la violence dans les stades ?	...
- D'après-vous, à quoi ce phénomène est-il dû ?	...
- Que faut-il faire pour mettre fin à cette situation ?	...

Je rédige

Afin de célébrer la semaine nationale d'éducation contre le racisme, ton établissement scolaire organise un concours destiné à sensibiliser les jeunes collégiens à la lutte contre tous les préjugés. Il vous est demandé de rédiger un dialogue dans lequel vous insisterez sur l'importance de l'acceptation de l'autre. La meilleure production sera publiée sur le site web de votre collège.

En m'aidant du coffre à mots, je réalise une meilleure production écrite

Noms : paix, amitié, tolérance, bonheur, sourire, partage, acceptation de l'autre, xénophobie ...

Verbes : découvrir, se passionner, chercher, partager, se lier d'amitié, donner, échanger, recevoir, soigner, dialoguer, respecter ...

Adjectifs : soucieux, attentif, amical (e), raciste, bienveillant, ouvert ...

Je m'évalue pour améliorer mon paragraphe

		oui	non
En introduction,	j'ai annoncé le thème, j'ai formulé la thèse.		
Dans le développement,	j'ai utilisé : des arguments, des exemples, des connecteurs d'énumération, des adjectifs qualificatifs, des verbes introducteurs de parole, la subordonnée de but, la ponctuation du dialogue, le présent du subjonctif.		
En conclusion,	j'ai réaffirmé la thèse.		

Je vérifie mon texte pour le réécrire si besoin est.

79

Par ailleurs, nous avons appliqué avec les élèves les diverses phases de processus rédactionnel suivi par " HAYES et FLOWER " , constitué de trois composantes (**planification, rédaction, révision**) lorsqu'un apprenant rédacteur écrit un texte.

1) - La planification : consiste à identifier et préciser les différents moments ou étapes du texte, les caractéristiques liées à la tâche elle-même, organisation, sélection des idées, la motivation.

2) - La rédaction : proprement dite la mise en texte, organisation syntaxique, choix lexicaux, les règles de grammaire et d'orthographe.

3) - La révision : relire ou vérifier et améliore le texte écrit, lecture, le contrôle, évaluer sa structure.

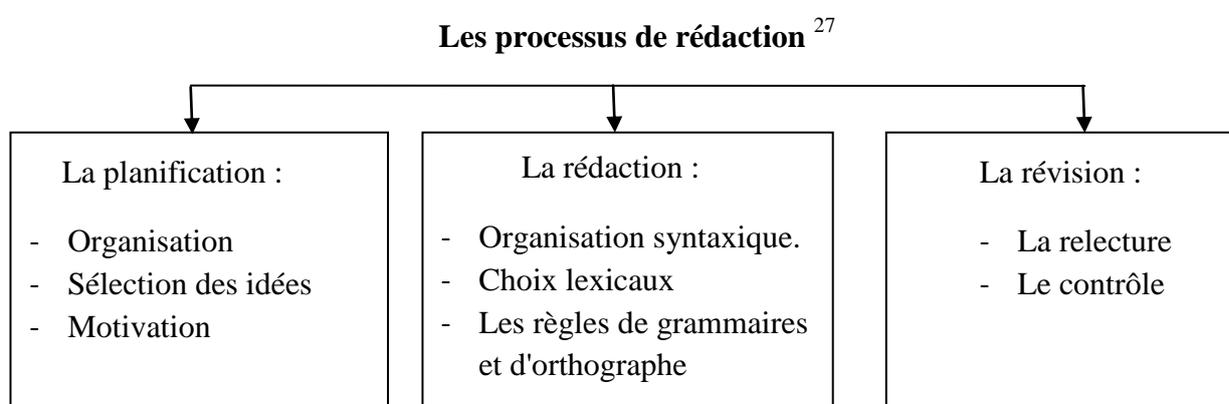


Figure N° 04 : Les processus de rédaction

Il sera donc nécessaire de faire pratiquer des exercices en mettant en jeu ces trois phases qui sont essentiel lors de la rédaction d'un texte.

De toutes les analyses conduites dans le domaine de l'écrit, il ressort que la production de textes est une activité mentale complexe de construction de connaissances et de sens.²⁸

En définitive, l'apprenant doit bien organisé son texte, de plus, il doit avoir l'habitude d'écrire pour repérer ses erreurs et les réutiliser dans le bon sens. En outre, il doit choisir ses idées cruciales pour formuler un texte argumentatif logique.

²⁷ HYES.J.R & Flower ,L.S.1980.Identifying the organization of writing processes .In L .W Gregg & E.R Steinberg (Eds.).cognitive processes in writing .hillsdale: Lawrence Erlbaum.

²⁸ Jean- Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, 2005, Cours de didactique du Français langue étrangère et seconde. Grenoble. Ed. Pug , 186.

Conclusion

Lors des séances de participation, et d'après ce que nous avons constaté dans le terrain, les apprenants utilisent les mêmes mots abordées dans le texte déjà lu, ils n'arrivent pas à construire des phrases correcte et bien structurées. En d'autres termes, ils trouvent des difficultés à réinvestir leurs connaissances.

D'ailleurs, il est donc indispensable d'établir des liens entre les activités de l'écrit en réception et celle de production écrite à travers le partage efficace d'apprentissage entre ces deux disciplines. En outre, la lecture constitue une véritable contribution dans l'apprentissage de l'écriture.

Cependant, l'enseignant jouerait un rôle crucial pour dévoiler aux apprenants comment bénéficier de la lecture afin de réussir l'écriture, en aidant des textes variés et des activités spécifiques.

CHAPITRE III

Analyse et interprétation des résultats obtenus.

Introduction

Nous avons récupéré les copies des apprenants lors de la participation de la séance n°05 de la production écrite afin de les analyser selon une grille d'évaluation. Il est demandé aux apprenants de rédiger un texte argumentatif à partir de la consigne suivante : « Rédigez un texte argumentatif dans lequel tu insisteras sur l'importance du vivre ensemble en paix en général et de l'acceptation de l'autre en particulier ».

Pour la genèse de notre travail de recherche, nous avons procédé à la méthode expérimentale afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses. Cette expérimentation cible le repérage des erreurs que les élèves de 4^{ème} année moyen ont affronté lors de la rédaction d'un texte argumentatif. Notamment, cette communauté composée de candidats au BEM dont une épreuve finale précisera leur avenir et leur vie estudiantine, elle est également considérée comme une étape essentielle pour le passage au stade secondaire.

Dans ce présent chapitre, nous avons élaboré une grille d'évaluation où nous sommes penchés sur quatre critères : l'usage des arguments et des exemples, enchaînement des idées avec l'emploi cohérent des connecteurs logiques ou d'énumération, utilisation correcte des signes de ponctuation, conjugaison des verbes, ensuite, nous avons analysé et commenté les copies des élèves, puis, nous avons arrivé à la synthèse des résultats obtenus. En outre, nous avons passé au cœur de l'étude c'est-à-dire notre expérimentation où nous avons mis en lumière le choix du texte, le déroulement de l'expérimentation. Finalement, nous avons clôturé notre chapitre par une conclusion.

1. La grille d'évaluation

Pour mener à bien notre recherche, nous allons procéder à l'analyse des copies des apprenants et cela à l'aide d'une grille d'évaluation.

Elle comporte un ensemble de critères d'évaluation, ces derniers nous permettraient de dégager les erreurs les plus fréquentes dans les écrits des apprenants.

Tableau N° 12: Tableau représentant une grille d'évaluation.

Critères	Indicateurs
Pertinences.	<ul style="list-style-type: none"> - Compréhension de la consigne. - L'usage des arguments et des exemples. - Classement des arguments.
Cohérence et cohésion (textuelle).	<ul style="list-style-type: none"> - Pertinence des idées et du vocabulaire avec le thème du texte. - Enchaînement des idées avec l'emploi cohérent des connecteurs logiques ou d'énumérations. - Mise en relation des différents passages. - Respect de la structure du texte et organisation cohérente de ses différentes parties.
Correction de la langue.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisation correcte des signes de ponctuation. - L'organisation syntaxique des phrases. - Respect des règles d'accord (orthographe d'usage et grammaticale). - Conjugaison des verbes et concordance des temps.
Perfectionnement et mise en page.	<ul style="list-style-type: none"> - Enrichissement des idées. - Lisibilité du texte. - Soins de la copie.

Nous nous sommes penchés sur les critères suivants:

- ✓ L'usage des arguments et des exemples.
- ✓ Enchaînement des idées avec l'emploi cohérent des connecteurs logiques ou d'énumération.
- ✓ Utilisation correcte des signes de ponctuation.
- ✓ Conjugaison des verbes.

Classe : 4^{ème} AM

Nombres d'élèves : 40 élèves

Projet II: vivre ensemble en paix

Séquence: 01 : vivre en harmonie.

Activée : Production écrite.

Rappel de la consigne : « Rédige un texte argumentatif dans lequel tu insisteras sur l'importance du vivre ensemble en paix en général et de l'acceptation de l'autre en particulier ».

Dans le tableau donné ci-après nous analysons les copies de production écrite des apprenants et nous avons procédé comme suit:

Pour chaque critère en corrigeant leur rédactions nous comptons les nombres d'apprenants qui a respecté les critères et qui n'a pas les respecter et nous précisons le pourcentage pour chaque chiffre.

Tableau N° 13 : Une grille d'évaluation démontrant le nombre d'apprenants qui ont respecté les critères de réussite et ce qui ne l'ont pas respecté.

Critère de réussite	Nombres d'apprenants qui ont respecté les critères	Nombres d'apprenants qui n'ont pas respecté les critères	Pourcentage	
			+	-
L'usage des arguments et des exemples.	27	5	79 %	14 %
Enchaînement des idées avec l'emploi cohérent des connecteurs logiques ou d'énumération.	22	9	64 %	26 %
Utilisation, correcte des signes de ponctuation	11	21	32 %	61 %
Conjugaison des verbes	6	26	17 %	76 %

NB

- 1) Chaque groupe contient 20 élèves total 40 élèves, et nous avons récupéré 34 copies de production écrite.
- 2) Deux (02) copies sont rejetées à cause de l'écriture illisible, et hors sujet.
- 3) Il est signalé que les erreurs des élèves sont recopiées telles qu'elles sont écrites dans les productions écrites des apprenants.

1.1 .Analyse et commentaires

Les lacunes commises par les apprenants certifient les obstacles qu'ils confrontent lors de la rédaction d'un texte argumentatif.

Selon l'analyse des copies, nous avons constaté que la majorité des élèves ont employé des arguments et illustrations avec un taux de 79 %; ils ont réussi à étayer leurs réponses par des arguments convaincants pour prouver leur affirmation.

Pour cela nous pouvons signaler comme exemples :

Copie N° 01 : *" il faut accepter les autres pourque nous sommes tous des muslemen et égaux"*

Copie N° 02 : *"... il faut avoir la fraternité dans les familles c'est important par exemple soyez compréhensif avec les approches et soyez bien bon avec les frères "*

Copie N° 03 : *"...la tolérance est la vertu qui porte à accepter ce que l'on n'accepterait pas..."*

D'ailleurs, 14 % des apprenants n'ont pas pu avancer plus d'un argument dans leurs rédactions, ils perdent cette capacité pour captiver le lecteur. Cependant nous avons justifié cela par le besoin de pratiquer en classe spécifiquement les activités de langue. A titre d'exemples.

Copie N° 04 : *" Aujord lui, je vais parler de racisme à cause de ses risques"*

Copie N° 05 : *" Le racisme est une phénomène social négatif..."*

En outre, 64% d'élèves ont enchainé leurs idées avec l'utilisation des connecteurs logiques ou d'énumération ; dans cette étape l'apprenant doit organiser ses phrases dans un paragraphe cohérent où ses idées sont en harmonie les unes aux autres, comme le montrent ces extraits :

Copie N° 06 : *« D'abord, la paix doit être instaurée car elle protège les familles... ».*

Copie N° 07 : *« Ensuite, puisque le Dieu nous a créé entant que société,... ».*

Copie N° 08 : *« Enfin, il faut avoir l'esprit de tolirance pour que la vie continue en plus de succès... ».*

De surcroît, nous avons découvert que la majorité des élèves ont hiérarchisé leurs idées par l'emploi des connecteurs d'énumérations et de classification, comme le montre les exemples des extraits ci-dessus. Ce qui marquent un lien de sens entre les phrases d'un texte, en installant entre eux des relations logiques (causes, conséquence, but) ; et cela à travers leurs connaissances lors de la séance de compréhension de l'écrit, et grâce à des exercices d'applications faites en classe avec l'enseignante. 26 % des apprenants n'ont pas estimé l'enchaînement des idées, et cela est dû au fait de ne pas s'être habitué aux pratiques d'écriture ; car la majorité des productions contient des phrases incompréhensibles et mal formulées. Les extraits suivants en sont la preuve :

Copie N° 09 : *« Vivre en semble en paix c'est accept les différences et l'acceptation de l'autre en particulier... ».*

Copie N° 10 : *« Le racisme se base sur un mode de pensée qui exclut d'autres personne... ».*

Copie N° 11 : *« La paix est une solution qui commence par un dialogue... ».*

En effet, seulement 11 élèves parmi 32% ont employé les signes de ponctuation, en vue de faciliter la compréhension de la lecture, la précision de l'expression et l'organisation du sujet. De plus, à travers les pratiques faites par l'enseignante pendant l'activité d'orthographe, qui a

encouragé cette catégorie d'apprenants d'être apte à employer les signes de ponctuations à sa bonne place, comme l'indique les passages suivants :

Copie N °12 : « *Le respect est l'un des nobles sentiments et des mœurs subliment, quant à la paix est l'une des préoccupations du monde* ».

Copie N °13 : « *La solidarité est un lien fraternel entre les individus depuis longtemps. Pourquoi il faut etre solidaire ?* »

Alors que, 61% d'apprenants n'ont pas utilisé les signes de ponctuation dont nous constatons l'emploi de la majuscule au milieu de la phrase et l'absence totale de signes de ponctuation. Cela explique la non maîtrise des règles de ponctuation. En citons les exemples suivants :

Copie N °14 : « *Le racisme c'est ensemble de mauvaise pratiques par lesquelles un certain groupe de personnes est traité d'une maniere differente...* ».

Copie N °15 : ..., « *Efectivement il encourage la haine entre les gens* ».

Copie N °16 : « *La violence dans les stades est un phénomène qui revient souvent ent Algerie. dans le monde...* ».

Copie N °17 : « *vivre ensemble en paix c'est accepter nos defférances être d'ecouter de connaitre est de respecter...* ».

Enfin, nous mettons le point sur la conjugaison des verbes, 17% d'élèves ont conjugué les verbes au présent de l'indicatif, cela est dû à l'importance accordé à l'activité de langue " la conjugaison ".Par conséquent les entrainements de classe fondées sur les exercices de conjugaison sont suffisants, au moment qu'elles mettent l'élève à découvrir ses erreurs .Nous relevons les exemples qui suivants :

Copie N °18 : « *Les enquêtes et les sondages d'opinion montrent que...* ».

Copie N °19 : « *Le racisme est un phénomène dongereu...* ».

Copie N °20 : « *la paix et l'acceptation sont importants ...* ».

En revanche, 76% d'apprenants n'ont pas respecté l'emploi de la conjugaison des verbes. Selon nous, cela est dû à la difficulté d'appliquer les règles de grammaire, de morphologie, et d'orthographe lors de l'écriture, ne pas revoir les règles de toutes sortes et ne pas les utiliser. À titres d'exemples, comme nous le remarquons dans les extraits des copies ci-dessous :

Copie N °21 : ... « *manque de sensibilisation et de dis cipline car ce son deux éléments importants...* ».

Copie N °22 : ... « *la société ne peuvent pas être atteintes...* ».

En plus, le manuel scolaire de 4^{ème} AM offre aux apprenants un tableau pour faciliter la conjugaison des principaux verbes, modes et les temps employés, et malgré cela, ils font des erreurs en conjuguant les verbes dans leur propre contexte.

1.2 .Synthèse des résultats obtenus

Selon l'analyse des copies des apprenants et les résultats obtenus, nous avons constaté que les erreurs commises par l'échantillon de 4^{ème} AM lors de la rédaction d'un texte argumentatif diffèrent selon les compétences, les niveaux d'assimilation de chaque apprenant.

Les élèves rencontrent des obstacles au niveau de l'orthographe, syntaxe, conjugaison des verbes, grammaire, l'emploi des signes de ponctuation, et aussi le non-respect de la majuscule.

D'une part, nous avons remarqué que la majorité des élèves n'arrivent pas à rédiger convenablement un texte argumentatif en respectant la structure d'un texte sous forme de trois parties (introduction, développement, conclusion) ; car ils n'accordent pas un intérêt au contenu (le respect de la consigne demandée).

D'autre part, ils ne savent pas exprimer leurs idées, autrement dit, ils pensent en arabe et écrivent en français. Cela prouve que les élèves pratiquent la langue maternelle (Arabe) dans la vie quotidienne et ignore la langue française.

En effet, la plupart des apprenants ont affronté des difficultés lors de l'usage des arguments et des exemples, et c'est ce qui a attiré notre attention dans certaines copies. Par conséquent, il est difficile pour eux de soutenir une opinion ou une idée.

Autant dire que, le discours argumentatif est un discours subjectif dans lequel l'auteur discute un point de vue. Pour cela, il réfute les arguments adverses et présente les arguments qui défendent sa thèse.

Cependant, nous avons fait la distinction entre :

- **Un thème** : c'est l'idée générale du texte ; sujet développé.
- **Une problématique** : est exprimée sous forme d'une question à propos du thème.
- **Une thèse** : l'opinion, l'avis ; la réponse à cette problématique.
- **Arguments** : une preuve pour convaincre la véracité (justesse) d'une opinion.
- **Convaincre** : donner des preuves (arguments logiques).
- **Persuader** : toucher les sentiments : donne des arguments affectifs.

En outre, ce qui concerne les articulateurs logiques et les procédés de classifications, elles permettent la bonne coordination des idées du texte. La majorité des élèves appuyés seulement sur les connecteurs les plus utilisés tels que (d'abord, ensuite, enfin) pour distinguer les trois parties de leurs paragraphes.

Cependant, ils ont étudié d'autres indicateurs comme la cause, l'opposition, la conséquence, le but. L'apprenant est donc incité à organiser et soigner la présentation de son texte.

Ensuite, concernant la ponctuation, la pluralité des élèves connaît les signes de ponctuation et l'importance de les utiliser au bon endroit mais tous ne les emploient pas correctement.

Par ailleurs, nous avons remarqué au niveau de la conjugaison, pas mal d'apprenants ce qui représente 17% savent conjuguer les verbes au présent de l'indicatif, cela prouve qu'ils ne se soucient pas de la conjugaison des verbes.

En guise de conclusion, nous pouvons dire qu'il y a un rapport étroit et fort entre ce que l'élève apprend dans la séance de l'écrit et ce qu'il emploie dans la séance de la production écrite. Autrement dit, l'activité d'écriture dépend de l'activité de lecture ce qui contribue au succès de la rédaction.

2. L'analyse de l'expérimentation

Notre travail de recherche porte sur "L'apport de la compréhension de l'écrit dans le développement de la compétence rédactionnelle chez les élèves de 4ème AM."

Dans un premier temps, pendant la séance de compréhension de l'écrit(1), nous avons proposé un texte autour du projet II : "Vivre ensemble en paix", présenté par des images pour le groupe expérimental, en outre, pour le groupe témoin, nous n'avons fourni aucune photo, en vue de montrer les points de divergences entre les deux groupes.

Dans un second temps, nous nous sommes penchés sur la séance de production écrite, dans laquelle nous avons interrogé les deux groupes ; le groupe témoin et le groupe expérimental, pour mesurer leurs connaissances, leurs compétences et relever leurs représentations sur la rédaction d'une bonne qualité d'un texte argumentatif.

2.1. Le choix du texte

Le choix du texte a fait l'objet des deux critères : d'une part l'intitulé du projet " Vivre ensemble en paix ", et d'autre part qui est convenable au thème de la séquence 01 : "Vivre en harmonie ".

Le texte que nous avons exploité été issu de "Black Boy " intitulé " Le racisme ", écrit par "Richard Wright ".Il s'agit d'un texte argumentatif sous forme d'un dialogue ou l'auteur défend une thèse : " la majorité des blancs étaient cruelle envers les noirs ".

2.2. Déroulement de l'expérimentation

2.2.1 Compréhension de l'écrit

Il est à noter que les questions posées aux deux groupes (le groupe témoin et le groupe expérimental) sont les mêmes.

2.2.1.1 Le groupe témoin

Texte : Le racisme (Black Boy de Richard Wright, Ed-Folio Plus, Classiques) p70 du manuel scolaire.

Projet 2
SÉQUENCE 1

Nous lisons pour comprendre

Le racisme

Depuis ma plus tendre enfance, j'entendais ma mère dire que la majorité des Blancs était cruelle envers les Noirs. Je compris ce qu'elle voulait dire dès que je fus en âge de travailler.

« Tu sais ce que les racistes font aux gens de couleur ? me demanda le vieil homme en baissant la voix.
- Ils nous tuent. Ils nous empêchent de voter et d'obtenir de bonnes places, répondis-je.
- Eh bien, le journal que tu vends défend les idées de ces gens-là.
- Oh ! Non, m'exclamai-je.
- Écoute, mon petit gars, dit-il. Tu es un jeune garçon noir et tu tâches de te faire quelques sous. Parfait. Je ne veux pas t'empêcher de vendre ces journaux si tu tiens à les vendre. Mais ça fait deux mois que je les lis et je sais ce qu'ils veulent. En les vendant, tu pousses tout simplement les Blancs à te tuer.
- Mais ces journaux viennent de Chicago, la ville où des milliers de Nègres se réfugient !, protestai-je innocemment, complètement perdu maintenant.
- Lis m'ordonna-t-il en me tendant le journal.
Ce que je lis me donna la chair de poule.
- Tu vas recommencer à vendre ce journal ?
- Non monsieur, plus jamais !
- J'avais entendu dire que tu étais un garçon intelligent et je ne comprenais pas pourquoi tu vendais ce journal. Mais j'ai rapidement su que tu n'avais jamais lu les articles anti-nègres qu'il contenait.
- C'est vrai. Je ne lis que le supplément.
- Trouve autre chose à vendre mon garçon ! »

Black Boy de Richard Wright, Éd. Folio Plus, Classiques

Je vérifie ma compréhension du texte

- Choisis la bonne réponse.
Le thème abordé dans le texte est : a. la violence faite aux femmes ; b. le racisme ; c. la violence dans les stades.
- Que reproche le vieil homme à l'enfant ?
- Ce reproche surprend-il l'enfant ? Qu'est-ce qui le montre ?
- Les explications de l'enfant ont-elles convaincu le vieil homme ? Justifie ta réponse.
- À la fin du paragraphe, le vieil homme donne un conseil au jeune garçon. Quel est-il ?
- D'après toi, qu'aurait dû faire le garçon avant de vendre le journal ?

70

Nous avons constaté que chaque élève était assis par table, à cause de la pandémie du COVID-19, et ce qui a retenu notre attention, c'est l'effet de certains voyous sur leurs amis et sur l'ambiance de la classe, ce qui entrave le transfert d'informations et le degré de compréhension.

Nous avons présenté un texte sans illustrations afin de voir le degré de compréhension de chaque apprenant, l'objectif de ce test était de déterminer les obstacles qui entravent sa compréhension.

Ensuite, nous avons demandé aux élèves de lire le texte afin de répondre aux questions, dont 03 réservées au paratexte et 03 réservées à la compréhension.

Lire c'est comprendre avec les yeux un texte verbal. En outre la lecture pour apprendre et pour comprendre nécessite un apprentissage spécifique. SPRENGER Charolles et BECHENNEC confirment que : « *La compréhension est la finalité de la lecture* »²⁹.

La compréhension est donc l'objectif même de la lecture. L'apprenant qui peut assimiler à des mots mais ne comprend pas le sens d'un texte n'a pas abouti le stade de la compréhension de la lecture.

De ce fait, lire comme la capacité à établir des liens entre les séquences de signes graphiques d'un énoncé et les signes linguistiques propre à une langue naturelle (mots, phonèmes, lettres, marques grammaticales...). Apprendre à lire revient donc à apprendre à comprendre.

²⁹ Spranger Charolles et Bachennec ,1997 :36.

Analyse des réponses des élèves

Question 01 : Que représente pour vous la partie écrite en gras ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
12	08
60%	40 %

Commentaire

Nous avons remarqué que 08 élèves n'ont pas pu relever la réponse, ce qui montre qu'ils ont eu du mal à comprendre le texte, 12 élèves ont trouvé la réponse. En principe la première partie écrite en gras "le chapeau " et dont le but est d'encourager la lecture, par exemple en résumant le message.

Question 02 : De quoi pourrait parler l'auteur dans ce texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
15	05
75 %	25 %

Commentaire

En regardant le tableau, nous avons constaté que 15 élèves ont répondu juste. Nous avons remarqué que la majorité des apprenants a compris que l'auteur de ce texte parle de racisme. Les 05 apprenants restants n'ont pas donné de réponses précises. Ils ont rapportés les mots entendus de leurs amis(e).

Question 03 : A qui est destiné ce texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
20	00
100.00 %	0.00 %

Commentaire

Nous remarquons que tous les élèves ont donné la réponse juste d'un total de 20, c'est parce qu'ils sont habitués à ce genre de question posées.

Ces résultats prouvent que les apprenants sont arrivés sur le chemin de la bonne réponse.

Question 04 : Quels sont les personnages en présence dans le texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
18	02
90 %	10 %

Commentaire :

Nous remarquons que 18 apprenants ont arrivés à la réponse correcte, cela leur a permis de répondre plus facilement à la question, voire les élèves ont compris le texte et en étant en harmonie avec lui, malgré cela, les personnages cités dans le texte ont été évidents, 02 apprenants n'ont pas répondu.

Question 05 : A qui renvoie le pronom personnel « je » dans le chapeau ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
10	10
50 %	50 %

Commentaire :

D'après le tableau, nous avons constaté que 10 élèves ont donné une réponse juste. 10 élèves n'ont pas pu donner de réponse précise.

Cette réalité d'échec des réponses dévoile que la tâche de compréhension d'un écrit en FLE n'est pas aussi simple.

Question 06 : Relevez dans le chapeau la thèse défendue.

Les réponses justes	Les réponses fausses
15	05
75 %	25 %

Commentaire

Nous comprenons que 15 élèves ont relevé la thèse défendue. Alors que le reste des apprenants ce qui représente 05 élèves leurs réponses étaient fausses. Cela est dû à leur manque de compréhension de la leçon, le manque d'application de la part de l'enseignante.

2.2.1.2 Le groupe expérimental

Support : Le racisme p 70 (Black Boy de Richard Wright, Éd. Folio Plus, Classiques).

N.B : Nous avons proposé le même texte au groupe expérimental.

Projet 2
COURANT

Nous lisons pour comprendre

Le racisme

Depuis ma plus tendre enfance, j'entendais ma mère dire que la majorité des Blancs était cruelle envers les Noirs. Je compris ce qu'elle voulait dire dès que je fus en âge de travailler.

- Tu sais ce que les racistes font aux gens de couleur ? me demanda le vieil homme en baissant la voix.
- Ils nous tuent. Ils nous empêchent de voter et d'obtenir de bonnes places, répondis-je.
- Eh bien, le journal que tu vends défend les idées de ces gens-là.
- Oh ! Non, m'exclamai-je.
- Écoute, mon petit garçon, dit-il. Tu es un jeune garçon noir et tu tâches de te faire quelques sous. Parfait. Je ne veux pas t'empêcher de vendre ces journaux si tu tiens à les vendre. Mais ça fait deux mois que je les lis et je sais ce qu'ils veulent. En les vendant, tu pousses tout simplement les Blancs à te tuer.
- Mais ces journaux viennent de Chicago, la ville où des milliers de Nègres se réfugient !, protestai-je innocemment, complètement perdu maintenant.
- Lis m'indonna-t-il en me tendant le journal.
Ce que je lis me donna la chair de poule.
- Tu vas recommencer à vendre ce journal ?
- Non monsieur, plus jamais !
- J'avais entendu dire que tu étais un garçon intelligent et je ne comprenais pas pourquoi tu vendais ce journal. Mais j'ai rapidement vu que tu n'avais jamais lu les articles anti-nègres qu'il contenait.
- C'est vrai. Je ne lis que le supplément.
- Trouve autre chose à vendre mon garçon !

Compréhension du texte

- Choisis la bonne réponse.
Le thème abordé dans le texte est : a. la violence faite aux femmes ; b. le racisme ; c. la violence dans les stades.
- Que reproche le vieil homme à l'enfant ?
- Ce reproche surprend-il l'enfant ? Qu'est-ce qui le montre ?
- Les explications de l'enfant ont-elles convaincu le vieil homme ? Justifie ta réponse.
- À la fin du paragraphe, le vieil homme donne un conseil au jeune garçon. Quel est-il ?
- D'après toi, qu'aurait dû faire le garçon avant de vendre le journal ?

70



Tout d'abord, les apprenants ont lu le texte, puis nous les avons invités à exploiter une image qu'illustre la fraternité, la solidarité entre un homme blanc (qui porte la chemise blanche) et un homme noir (qui porte une chemise noire), à observer des pancartes écrit dessus : I 'Am a man= Je suis un homme, en vue d'émettre les hypothèses de sens.

Ce moment a été accompagné par nos explications : nous leur avons expliqué le lexique difficile comme : réfugié, chair de poule, les nègres, innocemment.

Nous avons expliqué aussi la convenance de vivre en harmonie et non-racisme ; à titre d'exemple nous avons rappelé le Hadith du prophète " Mohammed Paix sur âme" autour du racisme :... « Il n'y a pas de préférence pour un arabe par rapport à un non-arabe, pas de préférence pour un arabe sur un arabe, ou pour le rouge sur le noir, ou pour le noir sur le rouge par crainte de Dieu ».

Enfin, nous sommes passés aux réponses de compréhension.

Analyse des réponses des élèves

Question 01 : Que représente pour vous la partie écrite en gras ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
18	02
90 %	10 %

Commentaire :

Cette question paraît facile à l'ensemble des apprenants ce qui représente 18 réponses justes. Il y avait seulement 02 apprenants qui n'est pas arrivé à la réponse correcte .Nous pensons qu'il trouve des difficultés à cette question qui suscite la réflexion et leurs propres connaissances.

Question 02 : De quoi pourrait parler l'auteur dans ce texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
17	03
85%	15 %

Commentaire

Nous signalons que seulement 17 élèves sont arrivés à cette question autour du thème abordé dans le texte, ils ont tous compris que l'auteur parlait de " racisme" autrement dit du mépris social. En outre ,03 élèves n'ont pas parvenus à cette question. Ils ont fait des suggestions inappropriées avec le texte, ce qui prouve qu'ils n'ont pas compris de quoi parler le texte.

Question 03 : A qui est destiné ce texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
20	00
100.00 %	0.00 %

Commentaire

Nous avons constaté que tous les apprenants sont arrivés à la même réponse. Ils se sont familiarisés avec cette question. Ce qui leur a permis d'effectuer la tâche et de ne pas avoir de soucis pour comprendre.

Question 04 : Quels sont les personnages en présence dans le texte ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
20	00
100.00 %	0.00 %

Commentaire

En nous appuyant sur les données, il est clair de remarquer que les 20 élèves arrivent à répondre à cette question, et éprouvant une réelle capacité à habituer à cette dernière. Ce qui permet de structurer leurs connaissances de façon active et de s'auto-évaluer.

Question 05 : A qui renvoie le pronom personnel « je » dans le chapeau ?

Les réponses justes	Les réponses fausses
14	06
70 %	30 %

Commentaire

A partir de ce que nous avons obtenu, nous remarquons que 14 élèves ont pu à relever la réponse juste. Alors que les 06 restants n'arrivaient pas à trouver une réponse adéquate. Par conséquent, l'enseignante à habituer leurs apprenants de poser ce genre de question.

Question 06 : Relevez dans le chapeau la thèse défendue.

Les réponses justes	Les réponses fausses
16	04
80 %	20 %

Commentaire

D'après les résultats affichés dans le tableau ci-dessus, nous avons remarqué que 16 élèves ont donné la réponse juste, en présentant la thèse défendue de l'auteur.

L'interprétation de ce résultat nous conduit à dire que les apprenants arrivent à mobiliser et à exploiter leurs connaissances.

Alors que 04 élèves n'ont pas répondu à cette question, en ne distinguant pas entre la thèse défendue par l'auteur et les arguments présentés.

Nous signalons que ces deux dernières questions sont répétées au B.E.M.

• Tableau comparatif

Tableau N° 14 : Représente la comparaison entre les deux groupes en compréhension de l'écrit.

Les questions	Le groupe témoin	Le groupe expérimental
Question 01	60%	90%
Question 02	75%	85%
Question 03	100%	100%
Question 04	90%	100%
Question 05	50%	70%
Question 06	75%	80%
Total	75%	87,5%

2.3 .Synthèse des résultats

A partir des résultats obtenus des deux groupes (le groupe témoin ce qui représente **75 %**) et le groupe expérimental ce qui représente **87.5%**), nous avons conclu que le groupe expérimental a été meilleur que le groupe témoin, grâce à la présentation des illustrations sur le thème en vue d'attirer l'attention de l'apprenant en séance de compréhension de l'écrit ,c'est ce qui fait la distinction entre les deux groupes .

Cependant, l'image est un bon outil à l'accès au cours, ce qui facilite la compréhension et la mémorisation, en plus, elle pousse l'élève à s'exprimer et interagir avec son enseignante.

Dans le monde de la didactique, l'image est omniprésente, elle occupe une place primordiale en tant que support didactique et motivant qui stimule la communication dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

De ce fait, l'illustration par l'image est plus qu'intéressante support pour présenter et expliquer un code oral ou écrit.

En définitive, nous avons pu mesurer le degré de la compréhension qui a été bien maîtrisé avec le groupe expérimental. En tenant en compte les réponses des deux groupes.

2.2.2 La production écrite

Rappelons que nous avons repris les erreurs des élèves telles qu'elles sont, sans aucune modification.

2.2.2.1 Le groupe témoin

Nous avons entamé une autre activité qu'intitulé "la production écrite", dont le but d'amener les élèves à rédiger un texte argumentatif, ou ils ont parlé sur l'importance du vivre ensemble en paix.

Tout d'abord, nous avons signalé la consigne sur le tableau comme présenté ci-dessous, et nous avons interrogé trois élèves de la lire.

La consigne : « Rédige un texte argumentatif dans lequel tu insisteras sur l'importance du vivre ensemble en paix en général et l'acceptation de l'autre en particulier ».

Après cela, nous avons discuté avec les apprenants la consigne demandée, celle d'écrire un texte argumentatif est de suivre les trois parties (introduction, développement, conclusion), puis, nous avons demandé à chaque élève de travailler seul.

L'opération de la rédaction d'un texte argumentatif passe par une organisation d'un plan ou l'apprenant est appelé à structurer son texte en trois grandes parties cruciales :

1-Une introduction : C'est la première partie, dans lequel l'apprenant introduire son sujet. Il va exposer sa thèse (l'opinion) qui sera défendu tout au long de son texte.

2-Le développement : dans cette phase l'apprenant développe son texte d'une manière détaillé, il va utiliser ses opinions, ses idées, connecteurs logiques pour assurer l'harmonie de ses arguments.

3-La conclusion : C'est la dernière étape dans laquelle l'argumentateur va clôturer son texte. Dans ce cas, il va effectuer un retour sur sa thèse et ses arguments présentés.

Dès que les élèves ont commencé, nous avons fait un tour des tables, et nous avons aidé les jeunes scripteurs à dépasser les difficultés qu'ils rencontraient en écrivant un texte argumentatif. L'objectif de cette tâche était de vérifier si les enseignants ont réussi à amener les élèves à produire le type de texte étudié (le texte argumentatif).

En outre, nous avons remarqué que la majorité des apprenants ne sont pas motivés par la séance de la production écrite. Cette activité ne suscite pas leur curiosité et ils sont incapables de la réaliser.

Par ailleurs, lors de la vérification des rédactions des élèves, nous avons observé que la plupart d'entre eux n'ont pas respecté les trois étapes d'un texte (introduction, développement, conclusion) déjà signalé au début de l'activité. Les copies suivantes nous le montrent :

Copie N°01 : « *vivre ensemble en paix c'est accept les différences et l'acceptation de l'autre... »*

Copie N°02 : « *la paix est une Solution, qui commence par un dialogue... »*.

Copie N°03 : « *dans les stades il y'a des persanne qu'on respect pas les gens... »*.

Copie N°04 : « *Le 16 mai journée international du vivre ensemble en paix, c'est accepter nos différences... »*.

De surcroît, nous avons constaté une certaine collaboration entre les élèves celle de partager leurs données entre eux-mêmes.

2.2.2.2 Le groupe expérimental

Nous avons élaboré la même consigne avec le groupe expérimental.

En premier lieu, nous avons écrit la consigne au tableau et souligné les mots clés pour approcher le sens aux apprenants.

La consigne : « Rédige un texte argumentatif dans lequel tu insisteras sur l'importance du vivre ensemble en paix en général et de l'acceptation de l'autre en particulier ».

En outre, la consigne représente chez les apprenants le point de départ, elle l'aide et dirige vers une bonne rédaction d'un texte. Elle se focalise sur l'apprenant et ces compétences rédactionnelles.

En effet, La rédaction renvoie au traitement de l'écrit par lequel l'élève apprend à rédiger correctement, elle exige l'homogénéité et l'adhérence textuelle. Selon le dictionnaire de Larousse : « *Action ou manière de rédiger un texte, exercice scolaire destiné à apprendre aux élèves à rédiger, ensemble des rédacteurs d'un journal, d'une maison d'édition, locaux ou ils travaillent* ».³⁰

Ensuite, nous avons rappelé aux élèves le type du texte demandé " texte argumentatif "; tels que l'emploi des connecteurs logiques, les arguments, la thèse, les exemples, etc. C'est l'un des points cruciaux à suivre pour renforcer le texte. A titre d'exemple nous avons invité les élèves à rappeler l'intitulé de la séquence 01 " Vivre en harmonie " et d'employer des mots déjà faites en séance de compréhension de l'écrit pour que les élèves enrichissent leurs textes.

Pendant que les élèves étaient occupés à rédiger leur paragraphe, nous passons dans les rangs élève par élève, afin de les aider à surmonter les difficultés et à ne pas commettre les erreurs lors de l'épreuve du B.E.M.

³⁰ Larousse Dictionnaire Encyclopédique. Définition/rédaction p, 1328.

En plus, nous avons remarqué l'utilisation des articulateurs logiques et des exemples. Comme le prouvent les extraits suivants :

Copie N° 01 : « *d'abord, je suis d'accor avec les personnes qui accepter nos different...* ».

Copie N° 02 : « *Pour conclure, la paix et l'acceptation sont importants pour les êtres humains et pour la vie* ».

Copie N° 03 : « *Ensuite, la solidarité à Beaucoup d'avantages pour individus et les peuples...* ».

En effet, nous avons remarqué la répétition de l'emploi des articulateurs logiques les plus utilisés, tels que : d'abord, ensuite, enfin, pour conclure.

2.4 .Synthèse des résultats

Vu les observations remarqué pendant la séance de production écrite, nous avons constaté que la pluralité des apprenants n'ont pas motivé par cette séance, car les enseignants ont trouvé des difficultés et l'incapacité d'installer chez eux cette compétence. Cela signifie que les élèves sont en besoin d'employer le bagage linguistique dans la production de leurs textes.

D'une part, pour le groupe témoin, nous avons observé que la majorité des élèves n'ont pas respecté l'organisation des trois parties d'un texte argumentatif (introduction, développement, conclusion). Cependant, ils ont habitué à ce type de texte argumentatif.

D'autre part, pour le groupe expérimental, nous avons remarqué que les apprenants sont capable d'employer les articulateurs logiques les plus fréquent, comme : d'abord, en premier lieu, ensuite, par ailleurs,...etc, et les exemples dans le bon endroit, le respect de la structure d'un texte argumentatif (thèse, antithèse, arguments, exemples, articulateurs).

Finalement, grâce à la séance de compréhension de l'écrit, l'apprenant va apprendre à rédiger et produire un énoncé, ou il va employer ses prérequis et ses connaissances.

L'opération de la compréhension de l'écrit est étroitement lié à la production écrite, sont deux éléments indissociables l'une complète l'autre et l'une ne peut se produire sans l'autre. Comme Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA affirment : « *Compréhension et production gagnant à être impliquées et l'une peut servir de tremplin à l'autre même si la compréhension pourrait être comme une condition préalable à la production écrite* ». ³¹

³¹ Cuq J.P et Isabelle Gruca, Cours de didactique de Français langue étrangère et seconde, 2005, p 188.

En outre, la compréhension de l'écrit est la mise en œuvre de multiples processus mentaux qui contribue à créer des liens entre l'élève « lecteur » et son texte ; à partir de cette opération l'apprenant est appelé à progresser ses capacités en tant lecteur par exemples : lire pour faire le résumé, varier ses ressources (savoir, savoir-faire, savoir-être), savoir préciser la typologie textuelle adéquate, réagir face à un texte.

Cependant, lors de la production écrite l'élève est incité à rédiger un texte de qualité d'une façon organisée et cohérente.

Conclusion

La lecture ne peut être séparée de la compréhension, car le lecteur construit du sens à partir de ce qu'il lit.

Le choix des textes est essentiel dans une classe du FLE et notamment dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'écrit, en vu de développer l'aptitude des élèves à la compréhension, les pousser à interagir, attirer leur attention, et vérifier leur degré de connaissances.

Ajoutons que le texte choisi soit convenable au niveau de l'élève, en plus, les textes illustrés permet aux apprenants de déterminer l'idée globale et d'accéder au sens.

Même si les apprenants ont un vocabulaire limité en production écrite, ils arrivent à ré-exploité lors de la lecture compréhension dans la séance de production écrite.

CONCLUSION

Dans l'enseignement/apprentissage de la langue française, la compréhension de l'écrit et la production d'un texte argumentatif sont des facultés qui demandent un ensemble de connaissances et l'emploi des acquis tribales.

D'une part, lors de la séance de "l'écrit en réception " autrement dit compréhension de l'écrit, l'apprenant est appelé à interpellé sur le genre du texte pour progresser sa capacité de compréhension. En d'autre terme, pour accéder au sens du texte, il faut savoir comment aborder les procédés et les démarches pour analyser un texte en vue de diffuser le message aux disciples.

D'autre part, la production écrite inaugure de multiples processus intellectuels telles que : (planifier, organiser, restituer, réfléchir, mémoriser, sélectionner, classer, analyser,..). En outre, l'activité de production écrite a connu plusieurs nomenclatures de la part des chercheurs de la spécialité " les didacticiens "comme : l'expression écrite, production d'écriture, la rédaction, production scripturale,...etc.

Cependant, notre recherche a eu pour intitulé "L'apport de la compréhension de l'écrit dans le développement de la compétence rédactionnelle chez les élèves de 4^{ème} AM ", dont le but d'indiquer l'intérêt de ces deux activités complémentaire « la compréhension de l'écrit et la production écrite » chez les apprenants.

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons essayé d'atteindre nos objectifs qui sont les suivants :

- Aider les apprenants à maîtriser la compétence de compréhension de l'écrit.
- Développer la capacité de comprendre un texte afin de rédiger un énoncé en fonction de la situation de communication.
- Montrer l'importance d'installer la compétence de compréhension chez les apprenants.
- Consolider la compétence de lecture et la mettre au service de l'écriture.
- Mettre la pratique de la langue au service de la compréhension et l'expression écrite.
- Aider l'apprenant à vérifier son degré d'assimilation des notions et sa capacité à les réinvestir dans des situations particulières.

Pour pouvoir répondre à notre problématique qui est « Le développement de la compétence de la compréhension de l'écrit aide t-il à la rédaction dissiper les difficultés rédactionnelles chez les élèves de 4^{ème} AM ? ».

L'élève va d'abord prendre connaissances du thème lors de compréhension de l'écrit, il acquiert le vocabulaire relatif à ce thème (champ lexical, synonymes, antonymes, mots de même familles). Il prendra connaissances des phrases et des rapports logiques, les connecteurs logiques et chronologiques, les temps verbaux employés dans la compréhension de l'écrit.

Ensuite, il étudiera durant la compréhension de l'écrit l'organisation du texte (introduction, développement, conclusion) et selon le type de texte à rédiger : explicatif, argumentatif, narratif, descriptif, car chaque type à ses caractéristiques.

En effet, la compréhension de l'écrit est une activité qui vient en amont du projet. Elle permet d'orienter l'élève et de l'outiller en savoirs langagiers et en ressources linguistiques qui vont lui permettre d'atteindre son objectif final qui consiste à la rédaction d'un type de texte bien défini.

De surcroît, remédier l'écrit de l'élève, cette tâche vient après qu'il ait rédigé son texte c'est ce qu'on appelle le compte rendu suivie de la remédiation alors que la compréhension de l'écrit permet à l'élève d'acquérir les compétences nécessaires à la rédaction.

Donc, nous avons validé notre problématique. Le développement de la compétence de compréhension de l'écrit aide l'apprenant dans son écrit car il va acquérir un savoir langagiers qu'il va investir dans son écrit.

Pour réaliser ce mémoire, nous avons élaboré un plan réparti en trois chapitres :

Le premier chapitre intitulé : " Analyse des résultats de l'enquête par questionnaire".

Nous avons entamé à la présentation du questionnaire, l'objectif de ce dernier les résultats obtenus, ensuite une synthèse globale, ainsi que les contraintes de la collecte des données et finalement, une conclusion au chapitre.

Le deuxième chapitre intitulé : " Résultats de l'expérimentation ".

Nous avons présenté le programme de 4^{ème} AM moyenne, puis nous avons décrit le lieu de l'enquête, le public visé, et la description de la classe, ensuite, nous avons passé vers la description des cinq séances, enfin une conclusion au chapitre.

Le troisième chapitre intitulé : " Analyse et interprétation des résultats obtenus".

Nous avons présenté la grille d'évaluation, analyse et commentaire des copies de production écrite , puis , synthèse des résultats obtenus , en outre nous avons passé vers l'expérimentation

Proprement dite ,le choix du texte , et le déroulement de l'expérimentation ;d'une part nous avons mis en évidence la compréhension de l'écrit avec les deux groupes (le groupe témoin et le groupe expérimental) ,puis une synthèse des résultats .d'autre part ,nous avons penché vers la production écrite avec les deux groupes suite d'une synthèse des résultats ,et nous avons clôturé par une conclusion au chapitre .

D'après les résultats obtenus lors de notre expérience, nous avons arrivé à confirmer nos deux hypothèses émis au début de notre travail de recherche.

En ce qui concerne la première : les pratiques en classe adoptées par l'enseignante permettent le développement des compétences rédactionnelles en FLE.

Et pour la deuxième hypothèse : la répétition des structures langagières aident les apprenants à accéder au sens.

Nous espérons que notre étude ouvrira la voie à d'autres perspectives de recherche notamment dans le domaine de la compréhension de l'écrit et la production écrite, et tentent d'apporter des issues pour les problèmes rencontrés dans l'apprentissage de ces deux derniers compétences chez les apprenants de 4^{ème} AM, alors nous laissons la parenthèse ouverte pour d'autre recherche non seulement de l'écrit en réception et la rédaction mais aussi sur d'autres disciplines liés à l'enseignement/apprentissage du FLE.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Ouvrages :

1. Adam Jean .Michèle, cité par BENTOLILA Alain et Al, 1991, la lecture, Paris.
2. Bertoni Del Guericio, G. Bertolucci .E et Mahierry.A," le français dans le monde".
3. Bolton .S, 1991, Evaluation de la compétence communicative en langue étrangère, Ed. Hatier et Didier, Paris.
4. Cuq Jean-Pierre et GRUCA ISABELLE, 2005, cours de didactique du Français langue étrangère et seconde, Grenoble, Ed pug.
5. Deschenes, A. J, (1988), La compréhension et la production de textes. Montréal : Presse de l'université du Québec.
6. Gaonac'h et Fayol M, 2003, Aider les élèves à comprendre du texte au multimédia, Ed Hachette. Education, Paris.
7. Giasson. Jocelyne, 1995, la lecture de la théorie a la pratique, Ed Gaëtan Morin, Canada.
8. Holec. Henri, 1979, Autonomie et apprentissage des langues étrangères, Paris, Hatier.

Dictionnaires :

1. Cuq Jean-Pierre, 2003, Dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde. CLE International, Paris.
2. Cuq Jean-Pierre, 2010, Dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde. CLE International, France.
3. Petit Larousse de la langue française, 1997, Paris.

Articles:

4. Borel Maisonny(s), 1956,"Méthode de lecture ", Atlas bulletin de la société ALFRED Binet.
5. Bouchard, Robert. Texte, discours, documents : une transposition didactique de grammaire de texte, Le Français dans le monde.

Mémoires consultés:

1. AMAR Kheira (2018-2019) . difficultés du niveau de la production écrite et pratiques enseignante en classe de FLE cas de la 4^{ème} année .Spécialité didactique des langues étrangères, Mostaganem .université Abd El Hamid Ibn Badis.
2. BENYAMINA Amina (2018-2019) .Les difficultés de la compréhension de l'écrit en FLE .Cas 1^{ER} AS .Spécialité didactique .Tlemcen : Université Abou Bekr Belkaid.
3. DJARI Feriel (2014-2015).Rôle de lecture compréhension dans l'enseignement de la compétence rédactionnelle en 3^{ème} AS. Spécialité didactique. BIJAÏA : Université Abderrahmane Mira.

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE I : Analyse des résultats de l'enquête par questionnaire	04
Introduction	04
1. Présentation du questionnaire	04
1.1. Le questionnaire	04
1.2. Objectif du questionnaire	08
1.3. Présentation et analyse des résultats obtenus	09
1.4. Synthèse globale	17
2. Contrainte de la collecte des données	14
Conclusion	19
CHAPITRE II : Résultats de l'expérimentation	21
Introduction	21
1. Le programme de 4 ^{ème} AM.....	21
2. Présentation de l'enquête.....	23
2.1. Le lieu de l'enquête	23
2.2. Le public visé	23
2.3. Description de la classe	23
3. La description des séances	24
3.1. Séance N°01.....	24
3.2. Séance N°02.....	26
3.3. Séance N°03.....	31
3.4. Séance N°04.....	34
3.5. Séance N°05.....	41
Conclusion	44
CHAPITRE III : Analyse et interprétation des résultats obtenus	46
Introduction	46
1. La grille d'évaluation	46
1.1. Analyse et commentaire	48
1.2. Synthèse des résultats obtenus	51
2. Présentation proprement dite	52
2.1. Le choix du texte	52
2.2. Déroulements de l'expérimentation	52
2.2.1. Compréhension de l'écrit	52

2.2.1.1. Le groupe témoin	53
2.2.1.2. Le groupe expérimental	56
2.3. Synthèse des résultats	58
2.2.2. La production écrite	59
2.2.2.1. Le groupe témoin	59
2.2.2.2. Le groupe expérimental	60
2.4. Synthèse de résultats.	61
Conclusion	62

LISTE DES FIGURES ET TABLAUX

LISTES DES FIGURES

1. Figure 01: Les structures de la variable lecteur.
2. Figure 02 : Rapport lecteur - Texte.
3. Figure 03: Modèle contemporain de compréhension en lecture de GIASSON.
4. Figure 04 : Les processus de rédaction.

LISTE DES TABLEAUX

1. Tableau N°01 : Perception de l'enseignement du FLE par les enseignants.
2. Tableau N°02 : Le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit.
3. Tableau N°03 : Le niveau de participation des apprenants.
4. Tableau N°04 : Les niveaux des difficultés rencontrés par les apprenants durant la séance de compréhension de l'écrit.
5. Tableau N°05 : Les méthodes privilégiées par les enseignants pour comprendre un texte écrit aux apprenants.
6. Tableau N°06 : La tâche efficace pour réaliser la séance de compréhension de l'écrit.
7. Tableau N° 07 : Les quatre habiletés qu'entravent les apprenants.
8. Tableau N° 08 : L'objectif de l'enseignement de la compréhension de l'écrit.
9. Tableau N°09 : Les moyens utilisés en classe par les enseignants pour évaluer la compréhension d'un texte.
10. Tableau N° 10 : Tableau récapitulatif des résultats du questionnaire
11. Tableau N° 11 : Tableau récapitulatif représente la typologie textuelle
12. Tableau N°12: Tableau représentant une grille d'évaluation.
13. Tableau N° 13 : Une grille d'évaluation démontrant le nombre d'apprenants qui ont respecté les critères de réussite et ce qui ne l'ont pas respecté.
14. Tableau N° 14 : représente la comparaison entre les deux groupes en compréhension de l'écrit.

LES ANNEXES

mardi 23 Mars 2021

E r r o u a n e

J s h a k

U U e g r o u p e 1

Note le point observation



Bonne chance pour le BEM

le racisme c'est ensemble de mauvaises pratiques par lesquelles un certain groupe de personnes est traité d'une manière différente et tyrannique et ses droits sont séparés
le monde connaît des vagues de haine et de racisme qui se renouvellent à chaque fois et il prend différentes images et formes Notre seigneur Ben et Esté se dit-il, a dit «
Ô peuple, nous vous avons créés à partir d'un homme et d'une femme et nous avons fait de vous des peuples et des tribus pour connaître car vous êtes le plus honorable d'entre vous ce sont les causes raciales le plus importantes leur impact et les moyens s'y résoudre

Mardi 30 Mars 2021

Nom : Lemaini

Prenom : Djehane Karim

Classe : 4AM

groupe : 01

Bonne chance pour le BEM.

Vivre Ensemble en Paix

- Je suis persuadé que vivre en harmonie dans la société est un comportement favorable et positif.

- D'abord, il faut accepter les autres parce que nous sommes tous des musulmans et autres égaux.

- Ensuite, nous devons respecter les autres et appliquer l'étiquette du dialogue.

- Enfin, il faut éviter toutes les caractéristiques détestées de notre frère musulman.

- La paix est une mère allaitant pour chaque pays.

Sayah

Mardi 30 mars 2021.

Jelissem

GAM2

G. 1

Bonne chance pour le BEM.

La violence dans les stades

La violence dans les stades est un phénomène qui ~~seraient~~ souvent ~~est~~ ^{en} Algérie. Dans le monde, cela se traduit plutôt ^{en} dehors des stades, mais chez nous, les supporters semblent attendre les matches de football pour s'exprimer, certainement ^{de} manière ^{peu} négative, dans les gradins.

Le stade est devenu le spectacle dont une partie décharge tout son agressivité, injures qui fusent de partout sans aucun égard à l'assistance pour ensuite arriver souvent au pire des débordements.

A tel point que le football est en train d'être pris en otage par des groupes de supporters violents lesquels n'hésitent pas des fois, à la rue que ce transforme entre irréductibles.

Assemblée
Bourmaaga
4 AM e
G.R.P 1

Mardi 30 Mars 2021

Paragraphe

Note

Observation

Point	Signature

Bonne chance pour le BEM

vivre ensemble en paix c'est accepter
nos différences être d'écouter de
connaître, et de respecter les
autres ~~est~~ ^{et} vivre ensemble en
paix

Assemblée general dans sa résolution
a déclaré le 16 mai journel international
du vivre ensemble en paix affirmant
qu'une telle journée est le moyen
de mobiliser pour promouvoir le paix
la tolérance.

tolérance

la

dialogue est la meilleure solution
permettant de régler les désaccords
d'une manière pacifique
Tu as raison ! nous devons sensibiliser
les gens pour vivre ensemble en paix

Kc Raboua

Zundi 29 Mars 2021

Flawile

YAH

GAFI

Notre	observation

Bonne chance pour le BEM

Accepter les autres

* Il faut que accepter les autres
parce que c'est un méfait qui
dégrade la société.

D'abord, je suis d'accord avec les
personnes qui acceptent nos différences ça
nous empêche de vivre en harmonie.

effectivement l'existence. Effectivement il encourage
la haine entre les gens.

Enfin, nous devons sensibiliser les
gens pour vivre ensemble en paix.

la violence

* La violence, c'est un méfait qui
dégrade notre société, dit amine
je suis d'accord avec toi. répondit
samin, ça nous empêche de vivre en
harmonie.

Euh ! Effectivement ! il encourage
la haine entre les gens.

Mais, que doit-on faire pour lutter
contre ce phénomène ?

il faut montrer aux jeunes que le

Mardi 30 mars 2021

Bergemso
Redouane
UM?
Groupe 1

Bonne chance pour le BEM

Le racisme est un phénomène dangereux
qui mène à la séparation entre les membres
de la société

D'abord pour vivre en paix il faut être
modeste et être la gêne en vain les autres.

Ensuite il faut s'appuyer sur le dialogue
pour résoudre les problèmes car c'est la
seule façon qui peut arranger tout les
faits

Enfin il faut avoir l'esprit de
tolérance pour que la vie continue en plus
de succès, progrès et bonheur.

Vivre est le rêve de tout le peuple à
travers les générations.
génération

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

Trois heures

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....
.....

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible



4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

Selon moi, les difficultés rencontrées par mes apprenants sont : Manque de vocabulaire et connaissances linguistiques de plus ils ont aussi des difficultés phonétiques à cause de leur niveau retenu en primaire.

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

Faire une synthèse suite à une période de questions posées.

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
- Un compte - rendu
- Un résumé

Autres

Des exercices de complétion vrai / faux / fléchage

.....

.....

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

Reformulation, explication du sujet, utilisation d'une
boîte à outil. Respect des critères de réussite -
suivre le schéma (la structure d'un texte
argumentatif)

Merci de votre collaboration

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

2 heures → 2 séances

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui

Non

Pourquoi ?

*P' image de texte / P' sujet précis de sem / Pecture silencieuse /
question de compréhension globale / P' analyse (Thèse, arguments, ...)*

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

*Les élèves ne lisent pas
Manque de vocabulaire / manque de connaissances de programmes
Textes ambitieux et trop chargé.*

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

(quelques fois)

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

*Séance de lecture + la note d'évaluation, la structure du texte:
le thème + la thèse + les connecteurs logiques + les arguments +
la conclusion + la dominance et la visée.*

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
- Un compte - rendu
- Un résumé

Autres

- Synthèse
- Donner son point de vue

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

- Imiter le modèle texte étudié en classe
- Apprendre des proverbes
- // des structures impersonnelles pour donner des conseils + Banque de mots

Merci de votre collaboration

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseignez depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

..... 0.2 heures

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui Non

Pourquoi ?

La compréhension de l'écrit d'un texte en français résulte d'une interaction complexe, il possède des règles grammaticales de langue...

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

.....
.....
.....

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

..... *Faire un plan du texte, une reformulation des idées*

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
 Un compte - rendu
 Un résumé

Autres

... Un résumé, un plan de texte, une reformulation des idées principales ...

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

- Intégration des acquis qui permet à l'élève de mobiliser ses ressources en texte autonome pour exercer sa compétence de l'écrit.
- La prise de note et réinvestir les connaissances linguistiques acquises en classe et suivre les consignes et les critères de réussites.

Merci de votre collaboration

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

1 h -> Condition Corona => 45 min

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui

Non

Pourquoi ?

- P. mot de l'in. Texte nécessite plus d'un heure.
- Le vocabulaire thématique n'est pas toujours abordable

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

parfois les textes programmés sont plus élevés du niveau de la l'apprenant

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

écrire une synthèse

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
 Un compte - rendu
 Un résumé

Autres

developper une idee tiree du texte

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

- La lecture qui constitue une véritable aide dans l'apprentissage de l'écriture.
- L'utilisation d'un brouillon (perjet).
- La révision du Texte écrit (favoriser les compétences en réécriture).

- L'auto-évaluation par le biais de la grille

Merci de votre collaboration

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

..... 3. heures

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....
.....

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

.....
.....
.....

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

compléter un texte à la une
.....
.....
.....

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
- Un compte - rendu
- Un résumé

Autres

.....

.....

.....

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

..... cette stratégie invite l'apprenant à produire un
..... texte dans lequel il devra intégrer ou mobiliser
..... tout ce qu'il a appris précédemment en s'aidant
..... de critères de réussite et une grille de relecture qui
..... lui permettra d'améliorer sa production et parfois d'une
Boîte à outils pour l'aider à produire.

Merci de votre collaboration

QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX ENSEIGNANTS

Ce questionnaire fait l'objet d'un travail de recherche sur les difficultés qui touchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4^{ème} AM.

Nous nous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

Renseignements personnels :

Sexe :

Homme

Femme

Vous enseigner depuis :

Moins de 04 ans

De 5 ans à 140 ans

Plus de 10 ans

1) Selon vous, l'enseignement de FLE se fait par :

La participation active des élèves dans la construction de leur propre savoir.

La transmission des connaissances linguistiques (grammaire, lexique, conjugaison ...etc)

2) Quel est le volume horaire réservé à la séance de compréhension de l'écrit en 4^{ème} AM ?

..... (02) Deux heures

Vous semble-t-il suffisant ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....

.....

3) Comment jugez-vous la participation de vos apprenants ?

Bonne

Moyenne

Faible

4) D'après vous, quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en compréhension de l'écrit ?

- Lecture du texte mot à mot
- Manque de connaissances linguistiques
- Faible qualité de lecture

Autres réponses.

*L'élève n'a pas des prérequis
+
Les acquis qui l'aident à lire et comprendre un texte*

5) Comment faites-vous comprendre un texte écrit à vos apprenants ?

- Vous faites recours à la langue maternelle pour expliquer les mots difficiles.
- Vous expliquez le texte.

6) A la fin du cours de la compréhension de l'écrit qu'est-ce que vous demandez à vos apprenants.

- Résumer le texte
- Lire à haute voix le texte

Autres réponses

*Une trace écrite sous forme d'un exercice auto
(exercice la-cum-aisa)*

7) Dans quel domaine vos apprenants éprouvent-ils le plus de difficultés ?

- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Expression orale
- Expression écrite

8) Quel est pour vous l'objectif principal de la compréhension de l'écrit ?

- Développer chez les apprenants la capacité de décoder tous les mots d'un texte.
- Développer chez les apprenants l'autonomie de repérer le sens d'accéder au texte.
- Développer chez les apprenants la capacité de comprendre divers textes.

9) Quels sont les moyens que vous utilisez en classe pour évaluer la compréhension d'un texte ?

- Un questionnaire
- Un compte - rendu
- Un résumé

Autres

..... Transposition de l'écrit d'un résumé du texte

10) Quelle stratégie d'apprentissage pourrait utiliser un apprenant pour réussir la rédaction d'un texte argumentatif ?

En préambule, l'apprenant doit avoir des prérequis à fin d'arriver à rédiger un texte argumentatif. En suite, parmi les stratégies, il s'agit de l'introduction, développement (détaillé) et de la conclusion.

Merci de votre collaboration